



Operating Instructions 1-10

Consignes d'utilisation 11-20

Instrucciones de uso 21-30

Operating Instructions 1-10

Read carefully before using your DOLPHIN dx 5 Battery Robot Pool Cleaner

1) S a f e t y

1.1 Charger positioning:

The Caddy and Charger [1 page-10] should be positioned at a minimum distance of 10 Ft. (3 m.) from the edge of the pool.

Caution: The Charger should be placed in the shade.

1.2) Electrical requirements:

Factory-wired for either 100V, 115V or 230V mains supply, the voltage rating should be checked before connection. Ensure that the mains/line outlet is protected by a ground fault interrupter (GFI) or earth leakage interrupter (ELI).

Use only the original DOLPHIN Charger.

Warning! DO NOT ENTER THE SWIMMING POOL WHILE THE DOLPHIN IS IN OPERATION.

2) D O L P H I N S e t - U p

2.1) Caddy Assembly

Please follow these instructions and refer to the attached diagram when assembling your Caddy.

[Fig. 0, page-9].

• Connect the wheel assembly [c-1 page-9] by firmly inserting it into the groove at the bottom of the base. Ensure that it is centered, with a washer [c-2 page-9] on each side.

• Remove the two locking plates at the bottom of the base to lock the wheel assembly in place.

• Connect the two straight pipes [c-3 page-9] onto the bottom of the handle with the horns [c-4 page-9]. They should "click" into position.

Note: There are 2 small holes at each end of both pipes. The holes, which are located at a longer distance from the edge of the pipe, must be inserted into the handle.

• Insert the assembled straight pipes and handle into the apertures in the tower until they both "click" and lock into position at the base of the tower [c-5 page-9].

• Fasten the plastic charger [c-6 page-9] to the Caddy tower by fitting the slots in the back of the Charger's handle over the "T" pins in the tower. Press down firmly until the base of the Charger fits onto the tower base.

• Clip the pike holder [c-7 page-9] onto the Caddy.

• Clip the pike [c-8 page-9] onto the Caddy straight pipe with black base to create a pike pole.

• Attach the assembled pike pole onto the pike holder and onto the pike base.

• Clip the Caddy float holder [c-9 page-9] onto the Caddy.

• Place DOLPHIN on the Caddy.

• Place float [2 page-10] in the float holder.

Important: Ensure that the float switch is in an OFF position.

• Connect the enclosed charging cable [3 page-10] to the Charger.

2.2) Handle

The DOLPHIN features an adjustable handle [4 page-10] that is fitted into slots on each side of the DOLPHIN body.

After the unpacking of the DOLPHIN from its carton box, the handle must be locked in a diagonal position across the top of the DOLPHIN body in order to ensure optimum cleaning results.

Press downwards on each latch [5 page-10] to move independently each handle arm [Fig B].

The two latches feature two round slots [6 page-10] [Fig C], which enable the setting of the handle arm at different positions with varying angles. The normal angle positions of the handle [Fig C-1] will provide the fastest possible waterline sideways movement.

The positions in Fig C-2 will provide the slowest waterline sideways movement.

2.3) Remote Control Unit (R.C.U.)

Remote Control Unit requires two 1.5 V AAA batteries (included). The R.C.U. is splash-proof only. Keep it away from direct sunlight or rain.

This R.C.U. is equipped with a digital screen, soft touch buttons and a Joystick for manual operation.

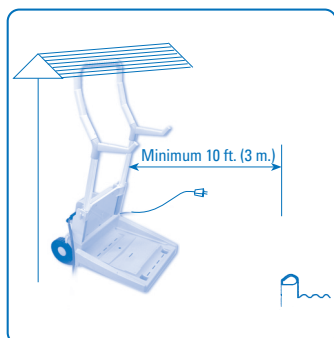


Fig
A



Fig
B

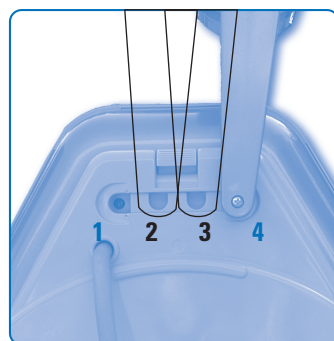


Fig
C

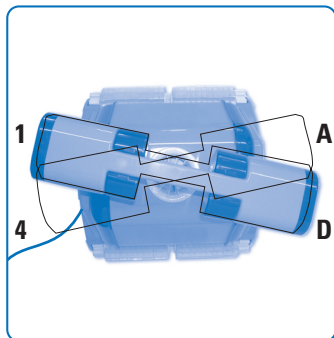


Fig
C-1

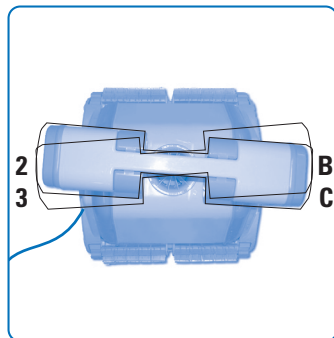


Fig
C-2

3) Operation

3.1) The Charger.

At the front section of the Charger there are indication lights that indicate when the DOLPHIN's battery is charging and when the battery is fully charged.



Red light will blink when the battery is charging.



Green and Red lights will blink after the battery is nearly fully charged.



Green light stays constantly lit after the battery charging is completed.



Yellow light will blink when the filter bag needs cleaning. It will remain lit when the filter bag is clogged and needs washing.



Used to reset the filter bag indicator in case the light stays lit after filter bag clean up or wash up. This button is also used to initiate Long Term Charging Mode when charging the battery for long term storage. (See point 3.3 for more details)

Note: The filter bag indication light is a recommendation. For best DOLPHIN performance, it is recommended to clean the bag when filter bag light turns ON.

The DOLPHIN pool cleaner and Charger have been designed for safe, maintenance-free outdoor use.

Important safety instruction: Do not use with or connect the charger to any other appliance.

Caution: The Charger and the float should be placed in a cool and shaded area.

Charging quality and battery longevity will be adversely affected if ambient temperatures either exceed 90°F or drop below 41°F (32°C - 5°C). Bring Charger to an ideal temperature range of 41°F to 90°F (5°C to 32°C).

3.2) Charging of DOLPHIN Battery

USE ONLY ORIGINAL DOLPHIN CHARGER!

Important Notes:

• **The DOLPHIN should be charged before its first in-pool use. (Also refer to points 3.3 and 3.4).**

• Always charge the DOLPHIN battery after cleaning cycle ends.

• Ensure that the float switch is in an 'OFF' position.

• **Warning! The DOLPHIN should never be charged near the edge of the pool.**

Charging should take place at a minimum distance of 10 Ft. (3 m) from the pool's edge (3 m.).

• Optimal charging time is 3-5 hours or if **Full Batt** green light is constantly ON.

• Ensure that charging plug and sockets are clean and dry before connecting charging-cable plug

[7 page-10] to the DOLPHIN float .

• Switch **ON** the Charger and charge the battery until green **Full batt** lamp lights up. Should this lamp blink, this means that the battery is almost full to its maximum capacity.

• Switch **OFF** the Charger after charging is completed.

• Disconnect charging cable from float.

Caution: For optimal battery longevity and performance, bring battery to an ideal temperature range of 41°F to 90°F (5°C to 32°C).

3.3) Periodical charging of the DOLPHIN's battery

Like any battery, the lifespan and charge level of the battery is subject to fluctuations, which are related to environmental factors such as temperature or continuity of use.

The battery would remain charged, for a period of up to 12 months, if DOLPHIN is stored or not being used.

The DOLPHIN should be charged at end-of-season or before storing DOLPHIN for a lengthy period of time (min. 1 month).

Important: Before storing DOLPHIN, it is imperative to charge the battery using **Long Term Storage Charge Mode**. To initiate this mode, press and hold the **Reset** button until all indicator lights display a fast blinking. Storing DOLPHIN for a lengthy period of time without performing a long term charging, will reduce performance and longevity of the battery.

The battery must be recharged if DOLPHIN was not used for a period of 12 months.

3.4) Replacement of DOLPHIN Battery

During the battery warranty period, call your dealer should you need to replace the battery.

After the battery warranty has expired, the battery can be replaced in the following manners:

3.4.1) By contacting your dealer in order to arrange the dispatch of your DOLPHIN to the nearest approved DOLPHIN Service Center.

3.4.2) By contacting your dealer in order to purchase and install Battery Kit on a DIY (Do It Yourself) basis. Battery dismantling and assembly instructions will be enclosed in the Battery Kit.

NB: Discard of used battery in an environmentally friendly manner, which conforms to the prevailing regulations in your country.

Important: Under no circumstance are the battery casings to be opened. This will automatically void the battery's warranty.

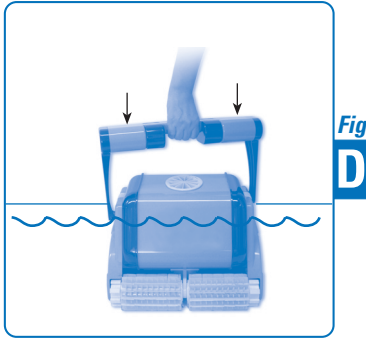


Fig
D

3.5) DOLPHIN Installation:

- Ensure that charging cable is disconnected from the float. Insert attached cap to close float's charging socket.
- Place DOLPHIN in pool, gently rock the DOLPHIN from side to side releasing trapped air until the DOLPHIN sinks slowly to the pool bottom [Fig D].
- Press the 'START' button on the float switch to start cleaning cycle (see 6 for Automatic shut down). Note that the float is submersible and water tight.

3.6) The Float

Red and green light will blink for a few seconds.
Green light will continue to blink while working.
Red light will blink when filter bag needs cleaning.

Warning! Do not operate the DOLPHIN out of the water. This may result in extensive damage to the pump motor seals, thus invalidating the warranty.

4) Cleaning Modes

The DOLPHIN dx 5 Battery model offers two modes of operation – Automatic or Remote Control. The DOLPHIN will work in Automatic Mode unless changed to Remote Control mode, through the Remote Control Unit (R.C.U.)

4.1) Remote Control Mode

In Remote Control Mode, you can maneuver the DOLPHIN to give special attention to a certain area of the pool. Move the Joystick in the direction you desire the DOLPHIN to clean.

Note: If Joystick is not touched for 30 seconds the DOLPHIN will switch back to enter Automatic Cleaning Mode.

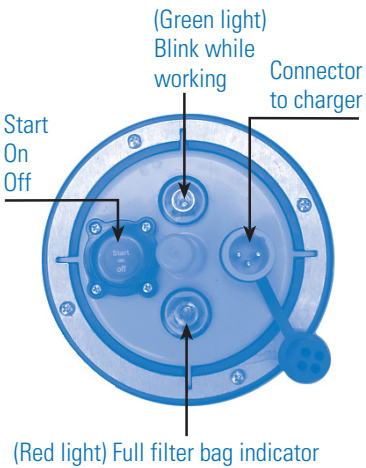
The R.C.U. is also used to modify parameters and/or cleaning programs. These parameters have to be transmitted from the R.C.U. to the DOLPHIN while it is working in the pool [see 5 page-5].

4.2) Automatic Cleaning Mode

In Automatic Cleaning Mode, the DOLPHIN calculates its own cleaning path.

The flow chart in 5.3 represents the factory pre-set Parameters and cleaning programs. These may be adjusted to suit your preferences by means of the R.C.U.

Once set, the parameters will remain in the DOLPHIN memory until modified [see 5.1 page-5].



5) Remote Control Unit (R.C.U.)



These buttons are used for switching between menus and options.

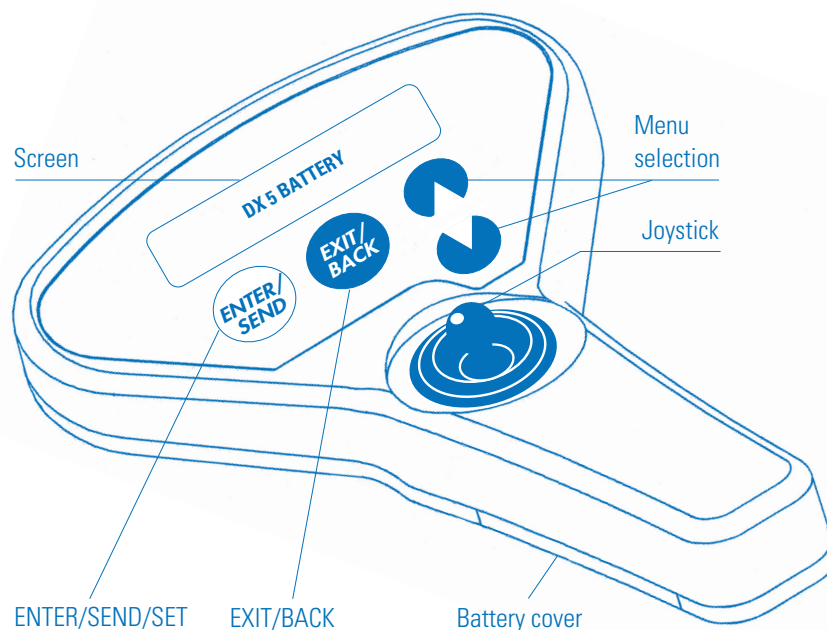


This button is used to switch on the R.C.U., to select a required menu, to send or to set a parameter or a program.



This button is used to exit from a menu or move back a step.
This button is also used to turn off the R.C.U. Press Exit a number of times until R.C.U. turns off.

If a parameter was modified, then just before final exit you may be required to send your new set of Parameters.



5.1) Description and Use of Menus

5.1.1) Cleaning Programs

- **REGULAR** – Floor and walls cleaning program.
 - **ULTRAclean** – Slower movement for special thorough cleaning.
- Note:** **ULTRAclean** mode can only be selected from **REGULAR** mode.
- **WATERline** – For special attention to walls and water line.

Note: For efficient **WATERline** cleaning program, position the handle diagonally exactly as shown in **Fig B**. If you choose **WATERline** or **ULTRAclean** modes, the cycle time parameter will be automatically set to 1 hour (one). these parameters will not remain in the DOLPHIN memory for the next cycle. Instead, the DOLPHIN automatically switches to **REGULAR** mode.

- **LAPpool** – Suitable for this specific type of pool – narrow and long.

Note: If you choose a **LAPpool** cleaning mode, set the pool length parameter after setting this mode.

5.1.2) Parameters

- **CLIMB-EVERY** – This option controls the frequency of wall climbing e.g.: at which frequency the DOLPHIN should climb on the walls.
- **CYCLE-TIME** – Choose the most suitable cycle time.
- **POOL-LENGTH** – Program the pool length.

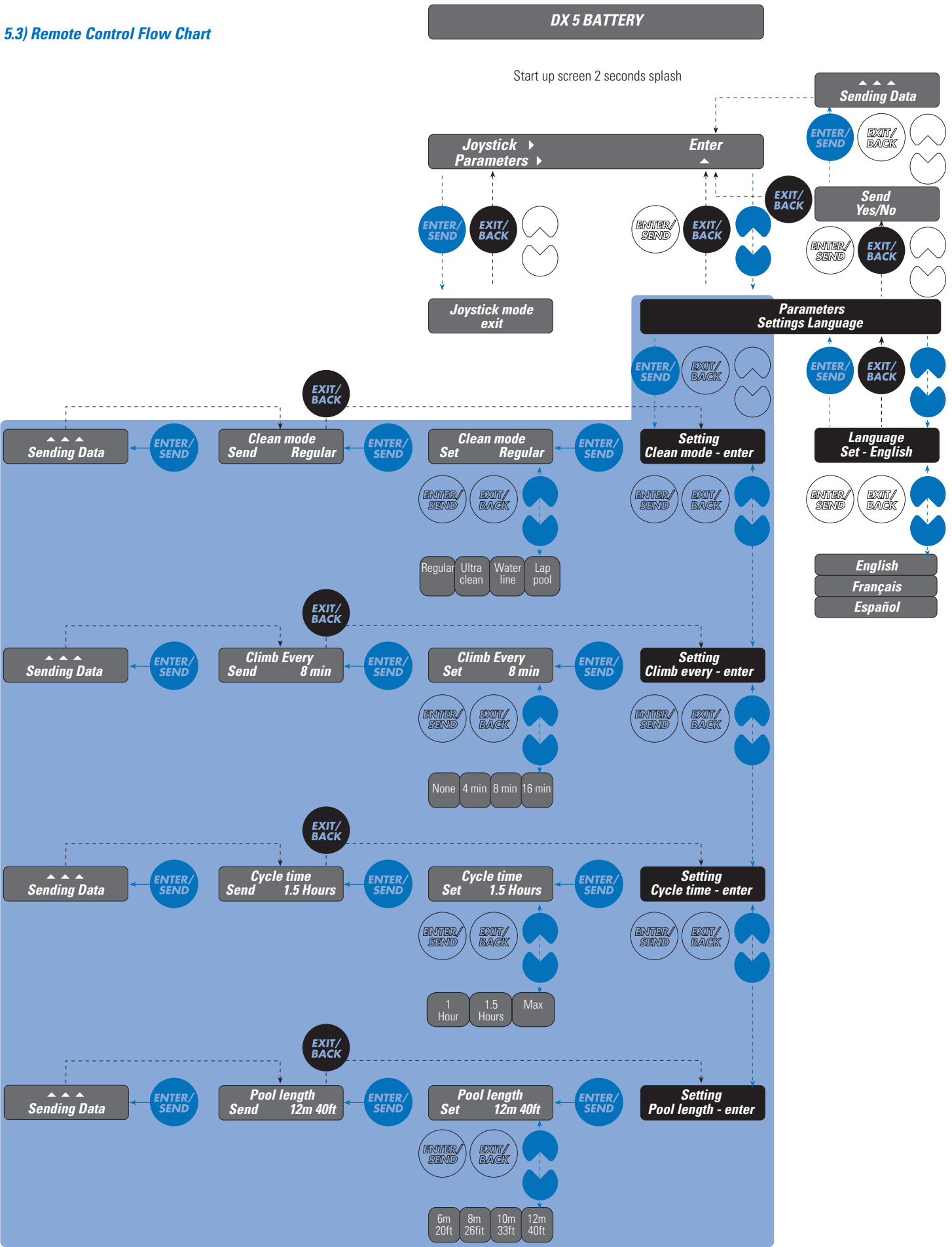
5.2) R.C.U. Battery Replacement

If the message "Low Battery" appears on the R.C.U. screen:

- Open the battery cover.
- Remove all used batteries from the R.C.U.
- Place two 1.5 V AAA batteries into the R.C.U. as shown in the drawing inside the battery housing.
- Close the battery cover.

If you are not using your Remote Control Unit for more than 6 months – remove batteries.

5.3) Remote Control Flow Chart



Note: If RCU is not operated the DOLPHIN will enter AUTOMATIC CLEANING mode according to the last set of parameters used.

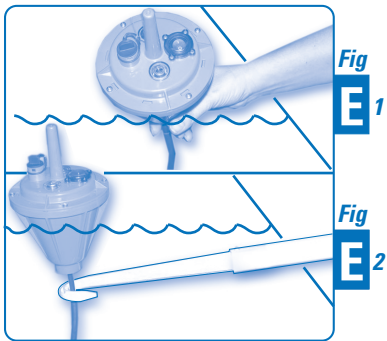


Fig
E-1



Fig
E-2

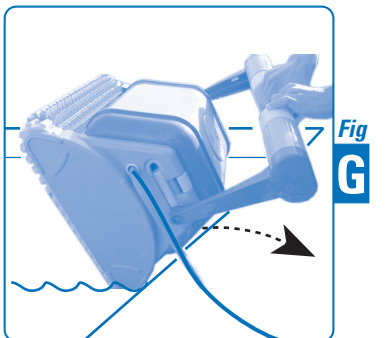


Fig
G

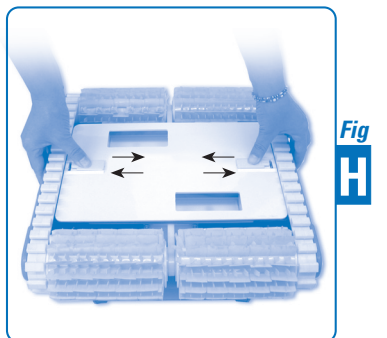


Fig
H



Fig
I

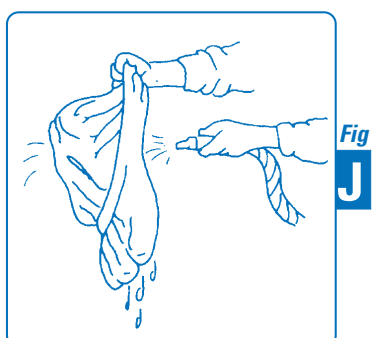


Fig
J

6) Automatic Shut Down

The DOLPHIN will automatically shut down either after the cleaning cycle ends or when battery capacity drops below the lowest allowable level, whichever comes first.

As soon as the DOLPHIN 'senses' that the batteries are about to empty, it will automatically move towards a wall in order to facilitate its removal from the pool. Note that DOLPHIN batteries are charged before starting a new cleaning cycle (see 3 page 3).

The DOLPHIN has an advanced computerized Self-Protecting Diagnostic Mechanism. It will automatically shut off if it encounters a problem. The performance history of the DOLPHIN is stored in its memory. It can be accessed by an approved DOLPHIN Service Center only.

6.1) Removal of DOLPHIN from pool

After the cycle time is completed press the 'OFF' button on the DOLPHIN float.

- Pull the DOLPHIN to the surface by gently pulling the float and the cable [Fig E-1].

Note: If the DOLPHIN has stopped in mid-pool, use the Remote Control Unit Joystick to maneuver the DOLPHIN to the pool wall. Alternatively, use DOLPHIN Pike to hook onto the float and gently reel in the DOLPHIN to the surface [Fig E-2].

Note: The DOLPHIN Pikes' length can be extended by connection to a standard pool accessory extension pole or tele-pole (brush or leaf skimmer).

- When DOLPHIN handle can be easily reached, grab the handle and turn the DOLPHIN so that one of the brushes leans against the pool wall [Fig F].
- Lift the DOLPHIN out of the water by the handle only – NEVER BY THE FLOAT OR THE CABLE.
- By pulling on the handle, lever the DOLPHIN over the pool edge, until it is lying on its side [Fig G] and all the water has flowed out.
- Place the DOLPHIN upside down, release the 2 locking clips [8 page-10] [Fig H] and remove the bottom lid assembly [9 page-10] [Fig I].

- Remove the 2 filter bag clips [10 page-10] and the filter bag [11 page-10].

- Turn the filter bag inside out and wash thoroughly with a garden hose [Fig J].

The bag may be laundered using a regular synthetic cycle. This should be done at least once every 2 months.

- Clean bottom lid inlet flaps, the springs and underneath the locking clips.
- Refit the filter bag with the tag on the outside positioned centrally along the length side of the bottom lid [Fig K].
- Stretch the elastic trim of the bag over the 2 metal frames and over the lip of the bottom lid.
- Gather all the excess filter fabric into the center of the metal frames.
- Gather the fabric along the top of the frames so that the corners of the bag are adjacent to the corners of the frames.
- Install a black filter bag clip over the top of the frames [Fig K].
- Install the bottom lid assembly in the body and lock it in place.

7) Periodical Removal of Debris from the Moving Parts (Tracks, Wheels, Impeller)

Warning! PRESS THE 'OFF' BUTTON ON THE FLOAT BEFORE REMOVING IMPELLER TUBE [12 page-10].

- The impeller can be cleaned by twisting and removing the impeller tube [Fig L].

- Remove debris or hair that has clogged the impeller [13 page-10].

The impeller can be unscrewed by means of a Philips screwdriver.

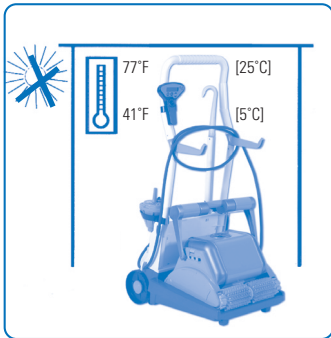
- Remove the debris that has accumulated between tracks [14 page-10] and wheels [15 page-10].



Fig
K



Fig
L



**Fig
M**



**Fig
N**

8) Helpful Tips

- Clean filter bag whenever you remove the DOLPHIN from the pool. A dirty bag can become dry and unusable.
- Ensure pH level of pool water [optimally 7.0 - 7.4].
- Ensure correct chlorine level of pool water [optimally 2 to 4 ppm].
- Ensure an ideal water temperature [54° F to 90° F] [12° C - 32° C].
- Ensure that the brushes [16 page-10] are in good condition.
- Always switch the float button 'OFF', wait 10 seconds and switch 'START' again to start a new cleaning cycle.
- Store the DOLPHIN upright on the Caddy – not on its brushes – in the shade at a temperature of 41° F to 77° F [5° C to 25° C]. Coil the cable loosely around the Caddy hooks [Fig M].
- Note that cool or cold temperatures will lengthen the battery lifespan.
- It is recommended to use the attached factory supplied DOLPHIN cover to protect the DOLPHIN from sunlight.
- Call your local dealer if troubleshooting advice is needed.
- Wonder brushes or combined brushes should be thoroughly washed and squeezed.
- To prolong Wonder brushes longevity, it is recommended that they be kept wet at all times even when stored for a long period of time.
- When first used, the DOLPHIN may climb too high and suck in air when it reaches the waterline. If so, remove the handle floats [17 page-10] by pushing them downward [Fig N].
- Ask your dealer about optional coarse and/or disposable filter bags.
- For troubleshooting go to www.maytronicsus.com.

9) General specifications

Calculated Ground Speed	50 ft/min	900 m/hr
Calculated Scanning Rate	63 ft ² /min	350 m ² /hr
Suction Rate [self controlled]	79 gal/min (USA)	18,000 l/hr
Weight	29 lb	13.2 kg

Charger

Input Voltage	100 VAC / 115 VAC / 230 VAC
Output Voltage	30 VDC - nominal
Rated output	160 W

These specifications may vary for different swimming pools and for the various electrical configurations.

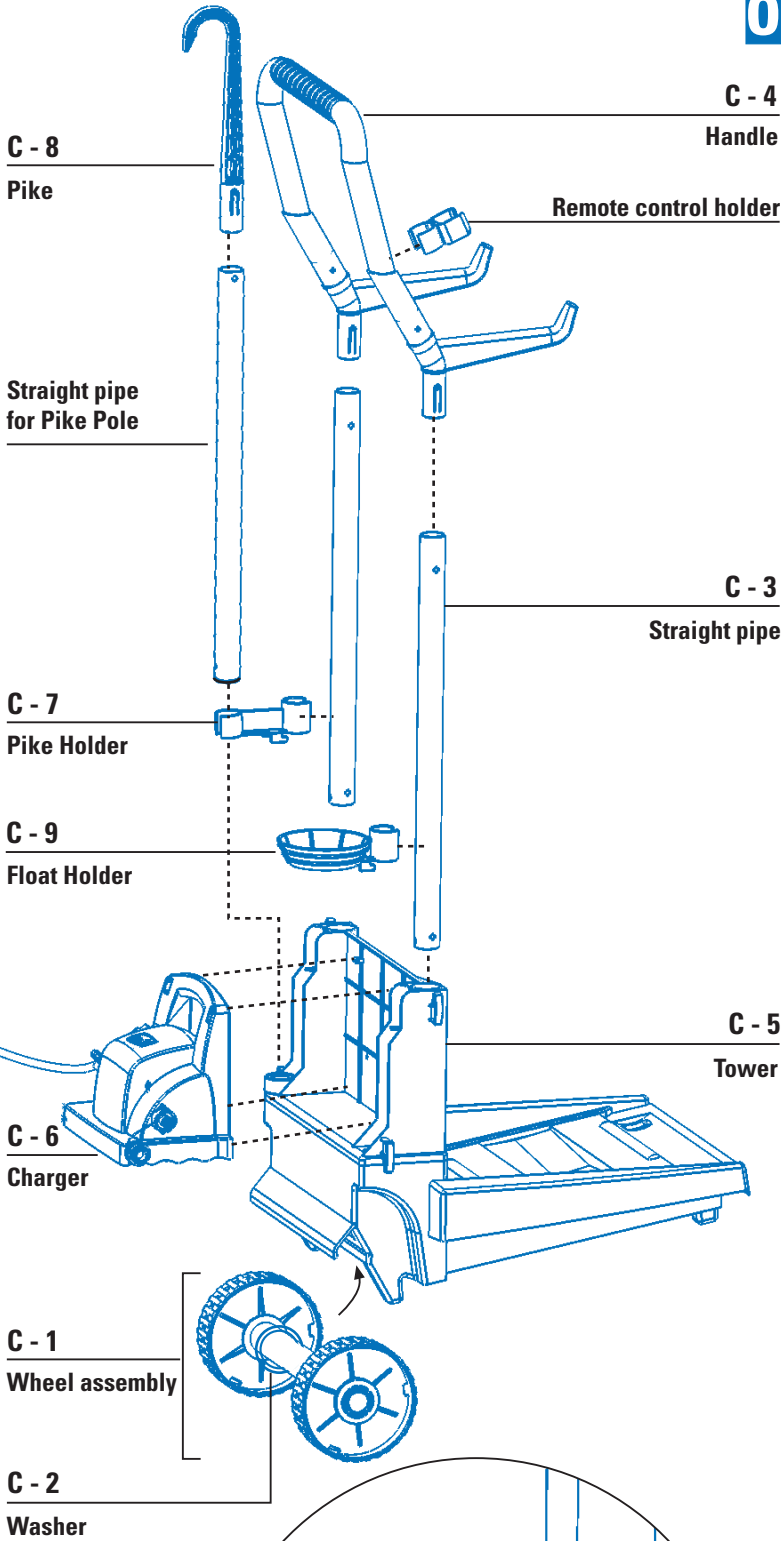
Although the DOLPHIN has been tested in a wide range of swimming pools, MAYTRONICS cannot accept responsibility if the DOLPHIN is not entirely suitable for any particular swimming pool.

Note: The sealed motor unit and the DOLPHIN charger contain no user-serviceable parts. Opening these units will automatically invalidate your warranty.

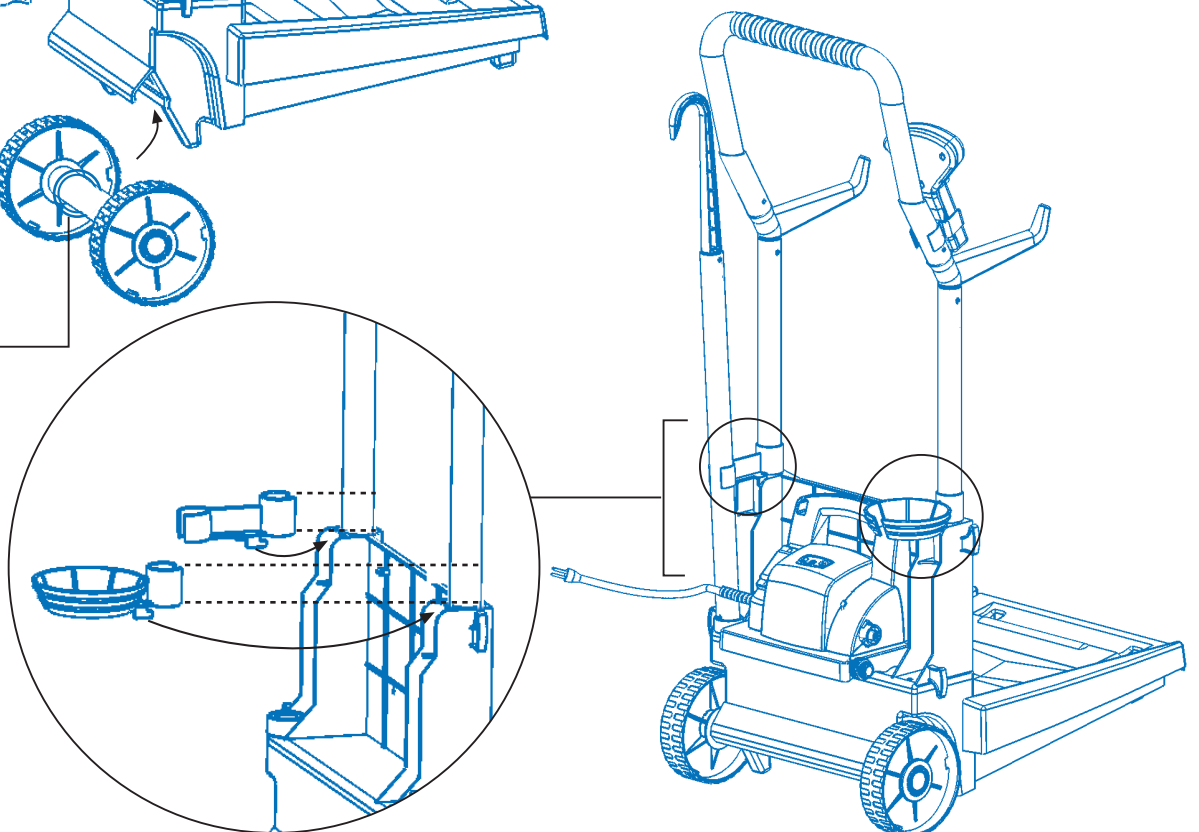
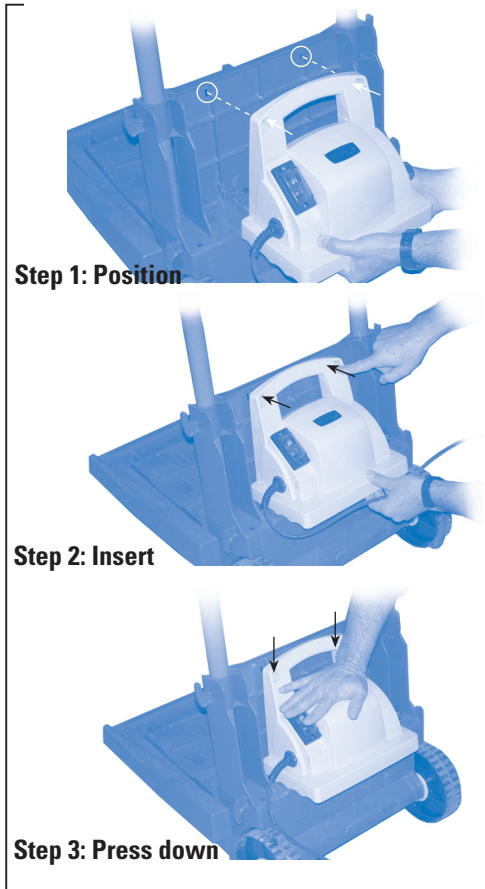
The manufacturer reserves the right to change these specifications without prior notice.
U.S. Patent No. 4168557. S.A. Patent No. 76/7474. AUST Patent No. 509698.

DOLPHIN Caddy assembly

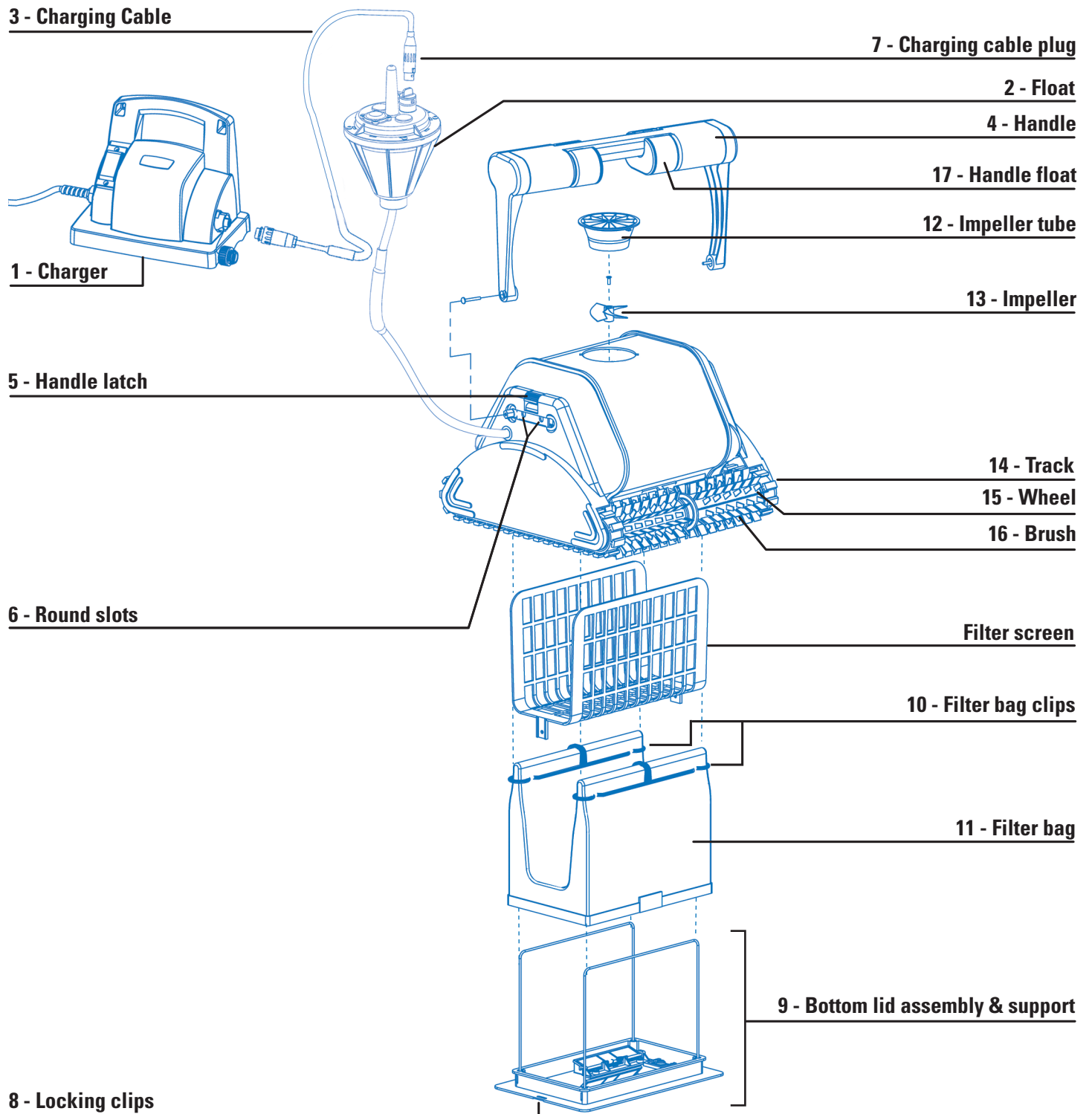
Fig 0



Assembly of Charger onto Caddy



DOLPHIN assembly



Consignes d'utilisation 11-20

Lire avec attention ces instructions avant l'utilisation de votre robot nettoyeur de piscine DOLPHIN dx 5 Battery.

1) Sécurité

1.1) Positionnement du chargeur:

Le Caddy et le chargeur [1 page-20] doivent être positionnés à une distance minimum de 10 pieds (3 mètres) du bord de la piscine.

Attention: Le chargeur doit être placé à l'ombre.

1.2) Alimentation électrique requise:

Câblé en usine pour voltages de 100V, 115V ou 230V.

Le voltage devra être vérifié avant le branchement de l'appareil.

Assurez-vous que les prises électriques principales détiennent une protection à la terre (GFI- Ground Fault Interrupter, ou ELI- Earth leakage Interrupteur).

Utiliser le chargeur d'origine du DOLPHIN uniquement.

Attention ! NE PAS ENTRER DANS LA PISCINE PENDANT QUE LE DOLPHIN FONCTIONNE.

2) Installation du DOLPHIN

2.1) Assemblage du Caddy

Veillez suivre ces instructions et vous référer au diagramme ci-joint lors de l'assemblage du Caddy.

[Fig.0, page-19]

- Monter l'assemblage des roues (roues plus axe) [c-1 page-19] en l'insérant fermement dans l'encoche sur la partie inférieure du socle. Assurez vous que les roues soient bien centrées, avec une rondelle de chaque coté de celles-ci [c-2 page-19].

- Retirez les deux plaquettes de verrouillage situées sur la partie inférieure de la base pour fixer l'ensemble des roues et le maintenir en place.

- Insérer les deux tubes droits [c-3 page-19] au bas de la poignée avec les crochets [c-4 page-19]. Une fois positionnés, un « clic » doit se faire entendre.

Note: Deux petits trous sont situés à chaque extrémité des deux tubes.

Les trous les plus éloignés du bord du tube doivent être insérés dans la poignée.

- Insérer l'assemblage formé des tubes droits et de la poignée dans les ouvertures de la tour. Un « clic » doit retentir pour marquer le bon enclenchement des deux tubes dans le socle de la tour [c-5 page-19].

- Attacher le boîtier du chargeur [c-6 page-19] à la tour du Caddy en faisant correspondre les fentes situées à l'arrière des poignées du chargeur aux broches en T de la tour. Appuyer fermement jusqu'à ce que la base du chargeur s'adapte au socle de la tour.

- Attacher le crochet de support du DOLPHIN [c-7 page-19] au Caddy.

- Attacher la canne crochetée [c-8 page-19] à son tube droit .

- Emboîter l'ensemble formé par la canne crochetée et le tube droit dans son orifice situé à la base du Caddy.

- Fixer le porte flotteur du Caddy [c-9 page-19] au Caddy.

- Placer le DOLPHIN sur le Caddy.

- Placer le flotteur [2 page-20] sur le porte flotteur.

Important: Assurez-vous que l'interrupteur du flotteur est sur la position FERMÉ (OFF).

- Brancher le câble du chargeur inclus [3 page-20] au chargeur et au flotteur.

2.2) La poignée

Le DOLPHIN détient une poignée ajustable [4 page-20] qui s'adapte à l'intérieure d'encoches de chaque coté de l'appareil.

Après avoir déballé le DOLPHIN de son carton, la poignée doit être bloquée en position diagonale sur le dessus du DOLPHIN de façon à assurer un nettoyage optimal.

Appuyer sur chaque verrou [5 page-20] pour articuler indépendamment chaque manche des poignées [Fig. B].

Les deux verrous présentent deux encoches rondes [6 page-20] [Fig-C] permettant de fixer les bras des poignées à différentes positions et angles différents. Les poignées en position normale [Fig. C-1] permettent le déplacement le plus rapide sur les bordures de l'eau. Les positions en Fig. C-2 permettent le mouvement le plus lent sur les bordures de l'eau.

2.3) La télécommande

Placer les deux piles de 1,5 V AAA, fournies, à l'intérieur du compartiment à piles de la télécommande et les positionner comme montré sur le croquis.

La télécommande est résistante aux éclaboussures uniquement. Gardez-la en dehors des rayons du soleil et de la pluie.

La télécommande est équipée d'un écran digital, à touches « contact léger » et d'un Joystick pour les fonctionnements en mode manuel.

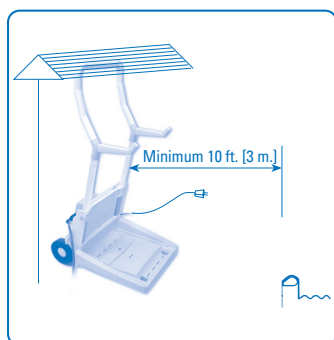


Fig
A



Fig
B

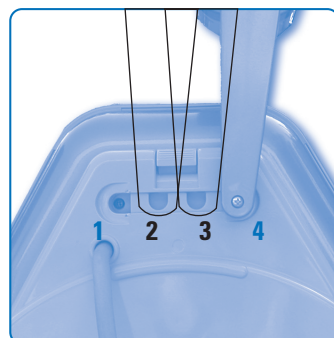


Fig
C

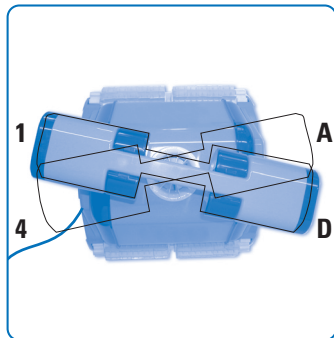


Fig
C 1

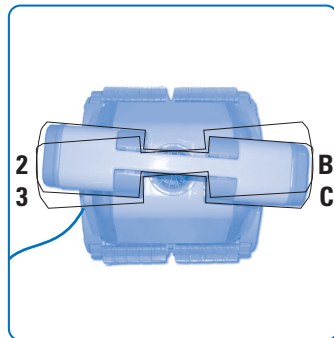


Fig
C 2

3) Fonctionnement

3.1) Le chargeur

Sur la partie avant du chargeur, se trouvent plusieurs voyants lumineux indiquant le chargement des piles et/ou lorsque celles-ci sont complètement chargées.



Un voyant lumineux rouge clignote lorsque le chargement des piles est en cours de chargement.



Deux voyants lumineux, vert et rouge, clignotent lorsque les piles sont presque totalement chargées.



Un voyant lumineux vert reste allumé en continu dès que les piles sont complètement chargées.



Un voyant lumineux jaune clignote lorsque le sac filtre a besoin d'être nettoyé. Il restera allumée si le sac filtre est obstrué et nécessite un nettoyage.



Réinitialisation – *Reset* – Est utilisé pour réinitialiser l'indicateur de sac filtre dans le cas où le voyant lumineux reste allumé après le nettoyage ou le lavage du sac filtre.

Ce bouton est également utilisé pour mettre en route le mode « chargement de long terme » pour un chargement en prévision d'un rangement à long terme. (voir point 3.3 pour plus de détails).

Note: Le voyant lumineux du sac filtre est une recommandation. Pour une meilleure performance du DOLPHIN, il est recommandé de nettoyer le sac filtre lorsque le voyant lumineux du sac filtre s'allument. Le nettoyeur de piscine DOLPHIN et son chargeur sont de conception sûre, et ne nécessitent pas d'intervention extérieure pour leur maintenance.

Importantes instructions de sécurité:

Ne pas charger ou brancher à tout autre source de courant électrique.

Attention: le chargeur et le flotteur doivent être placés dans un endroit frais et ombragé. Les qualités de chargement et la longévité des piles seront irréversiblement affectées si la température ambiante excède les 90°F ou descend en-dessous de 41°F. Faites en sorte de placer le chargeur à une température idéale entre 41°F et 90°F.

3.2) Chargement des piles du DOLPHIN

N'UTILISER QUE LE CHARGEUR ORIGINAL DU DOLPHIN

Note importante:

• **Le DOLPHIN doit être chargé avant sa première utilisation dans la piscine. (Se référer également aux points 3.3 et 3.4)**

- Toujours charger la pile du DOLPHIN après la fin du cycle de nettoyage.
- S'assurer que l'interrupteur du flotteur est en position d'arrêt (OFF).

• **Avertissement! Le DOLPHIN ne doit jamais être chargé près du bord de la piscine.**

Le chargement doit s'effectuer à une distance minimum de 10 p. du bord de la piscine.

- Les piles sont complètement chargées en 3-5 heures ou si le voyant lumineux vert est allumé en continu.
- S'assurer que les prises male et femelle de branchement soient propres et sèches avant de brancher le [7 page-20] du flotteur au DOLPHIN.

• Mettre le chargeur en marche et laisser le chargement des piles se faire jusqu'à ce que le voyant lumineux vert indicateur de piles pleines s'allume. Si ce voyant lumineux clignote, cela signifie que le chargement est presque effectué au maximum de sa capacité.

- Éteindre le chargeur après la fin du chargement.
- Débrancher le câble du chargeur du flotteur.

Attention: Pour une longévité optimale de la pile et pour obtenir les meilleures performances, garder la pile à température idéale 41°F et 90°F.

3.3) Chargement périodique de la pile du DOLPHIN

Comme toute pile, la durée de vie et le niveau de chargement de la pile est sujet à fluctuations, dues à l'environnement température ambiante ou utilisation continue. La pile devra rester chargée, pour une période allant jusqu'à 12 mois, si le DOLPHIN est rangé et non utilisé.

Le DOLPHIN doit être chargé en fin de saison ou avant de le ranger pour une longue durée (d'au moins 1 mois).

Important ! Avant de ranger le DOLPHIN, il est impératif de charger la pile en utilisant le **mode de chargement prévu pour Rangement à long terme.**

Pour démarrer ce mode, presser et tenir le bouton **Reset** jusqu'à ce que tous les indicateurs lumineux de l'écran clignotent rapidement.

Ranger le DOLPHIN pour une longue période sans effectuer le chargement à long terme réduira la performance et la longévité de la pile.

La pile devra être rechargée si le DOLPHIN n'a pas été utilisé pendant une période de 12 mois.

3.4) Remplacement des piles du DOLPHIN

Si vous avez besoin de remplacer les piles au cours de la période de garantie, adressez-vous à votre revendeur. Après expiration de la garantie des piles, celles-ci peuvent être remplacées de manières suivantes :

3.4.1) En contactant votre revendeur afin de trouver le centre de service après vente le plus proche de votre domicile.

3.4.2) En contactant votre revendeur afin d'acheter et d'installer un kit de piles à monter soi-même. Les instructions de démontage et de montage des piles sont insérées dans le kit de piles.

NB: Conformez-vous aux règles de récupération de piles usagées de votre pays.

Important: N'ouvrez sous aucun prétexte les boîtiers de la pile. Cela annulerait automatiquement la garantie.

3.5) Installation du DOLPHIN:

- S'assurer que le câble de chargement est déconnecté du flotteur. Insérer les capsules pour fermer les prises du flotteur.
- Placer le DOLPHIN et son flotteur dans la piscine et balancer doucement le DOLPHIN de chaque côté pour libérer l'air emprisonné, jusqu'à ce que le DOLPHIN coule doucement au fond de la piscine **[Fig. D]**.
- Appuyer sur le bouton "Démarrer" (START) de l'interrupteur du flotteur pour lancer le cycle de nettoyage (voir **chapitre 6** pour en savoir plus sur **l'arrêt automatique**).

Notez que le flotteur est submersible et résistant à l'eau.

Remarque : pendant les 10 premières minutes, le DOLPHIN "étudie" les parois de votre piscine (**Voir paragraphe 8, page 18**).

3.6) Le Flotteur

Les voyants lumineux rouge et vert clignotent pendant quelques secondes.

Le voyant lumineux vert continue de clignoter durant le fonctionnement de l'appareil.

Le voyant lumineux rouge clignote lorsque le sac filtre a besoin d'être nettoyé.

Attention! Ne faites pas fonctionner le DOLPHIN en dehors de l'eau. Cela pourrait provoquer des dégâts importants aux joints de la pompe du moteur et invaliderait la garantie.

4) Les modes de nettoyage

Le modèle DOLPHIN dx 5 Battery dispose de deux modes de fonctionnement : Automatique et Télécommandé. Le DOLPHIN fonctionnera en mode Automatique s'il n'est pas configuré (par l'intermédiaire de la télécommande) pour fonctionner en mode Télécommande.

4.1) Le mode Télécommande

Le mode Télécommande vous permet de manœuvrer le DOLPHIN en vue d'apporter une attention particulière au nettoyage de certaines parties de la piscine.

Déplacer le Joystick dans la direction vers laquelle vous souhaitez que le DOLPHIN effectue le nettoyage.

Note: Si le Joystick n'est pas touché pendant 30 secondes, le DOLPHIN reviendra en **mode de nettoyage automatique**.

La télécommande s'utilise également pour effectuer la modification de paramètres et/ou de programmes de nettoyage. Ces paramètres doivent être transmis depuis la télécommande au DOLPHIN au cours du fonctionnement de l'appareil dans la piscine (**voir paragraphe 5**).

4.2) Mode de nettoyage Automatique

En mode de nettoyage Automatique le DOLPHIN calcule son propre itinéraire de nettoyage.

L'organigramme figurant au paragraphe **5.3** représente les pré-réglages et programmes de nettoyage effectués en usine. Ils peuvent être ajustés selon vos préférences par l'intermédiaire de la télécommande.

Une fois réglés, les paramètres resteront dans la mémoire du DOLPHIN jusqu'à modification de ceux-ci (**voir note au chapitre 5.1**).

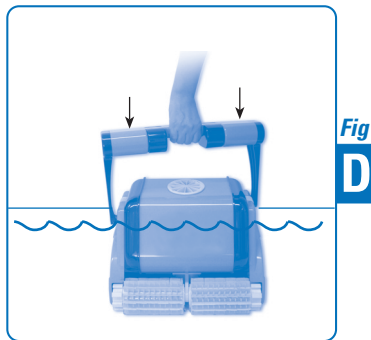
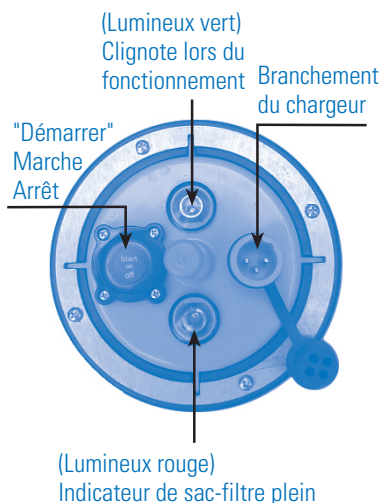


Fig
D



5) La télécommande



Ces boutons sont utilisés pour se déplacer entre les différents menus et les options.



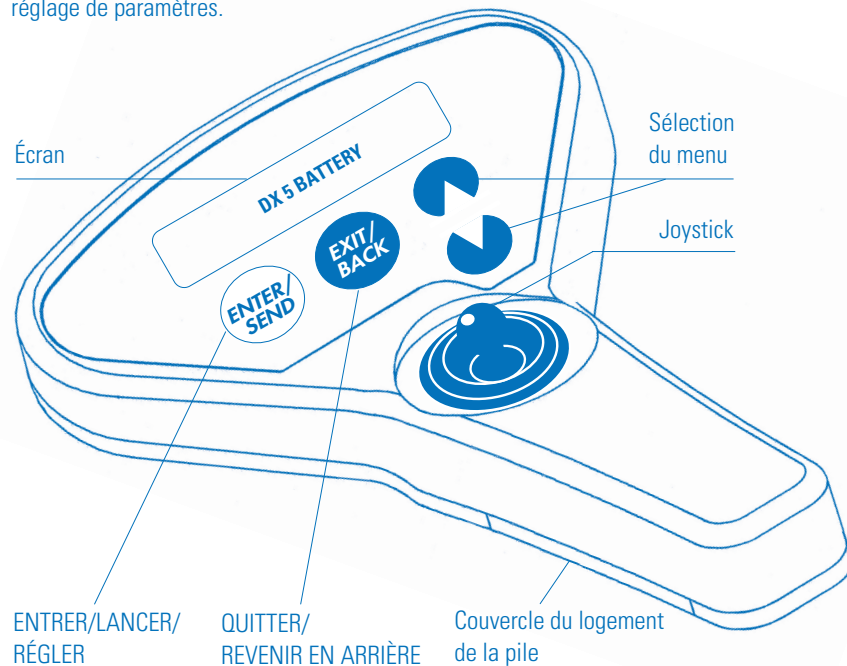
Ce bouton s'utilise pour sélectionner le menu désiré, pour envoyer ou pour régler un paramètre ou un programme.



Ce bouton s'utilise pour sortir du menu ou pour retourner à l'étape précédente.

Ce bouton est également utilisé pour éteindre la télécommande. Appuyer sur SORTIE plusieurs fois jusqu'à ce que la télécommande s'éteigne.

Si un paramètre a été modifié, juste avant la sortie définitive il peut vous être demandé d'envoyer votre nouveau réglage de paramètres.



5.1) Description et utilisation des menus

5.1.1.) Programmes de nettoyage

- **Régulier** (Regular) – Programme de nettoyage du sol et des parois.

- **Ultra Propre** (Ultra Clean) – Mouvements plus lents pour un nettoyage intégral.

Note: Ultra Propre (Ultra Clean). Ce mode peut être sélectionné uniquement à partir du mode **régulier**.

- **Bordure** (Water Line) – Pour une attention particulière portée aux parois et aux bordures de l'eau.

Note: pour un programme de nettoyage de la **Bordure** (Water Line) efficace, positionnez la poignée en diagonale exactement comme montré sur la figure **Fig. B**.

Si vous choisissez les modes **Bordure** (Water Line) ou **Ultra Propre** (Ultra Clean) le paramètre « durée du cycle de nettoyage » sera automatiquement réglé sur 1 heure (une heure). Ces paramètres ne resteront pas sur dans la mémoire du DOLPHIN pour le prochain cycle de nettoyage.

Au lieu de cela, le DOLPHIN retournera directement sur le mode **régulier**.

- **Recouvrement de la piscine** (LapPool) – Pour les piscines de formes spécifiques - étroites et longues.

Note: si vous choisissez le mode de nettoyage LapPool. Après avoir le mode LapPool réglez le paramètre de longueur de la piscine.

5.1.2.) Paramètres

- **Escalade des parois** (Climbing) – Cette option permet de régler la fréquence d'escalade des parois, par exemple la fréquence à laquelle le DOLPHIN devra escalader les parois.

- **Durée du cycle** (Cycle Time) – Pour sélectionner la durée du cycle de nettoyage la mieux adaptée.

- **Longueur de la piscine** (Pool Length) – Pour programmer la longueur de la piscine.

5.2) Remplacement des piles de la télécommande

Si le message « Piles faibles » apparaît sur l'écran de la télécommande :

- Ouvrir le couvercle du compartiment à piles.

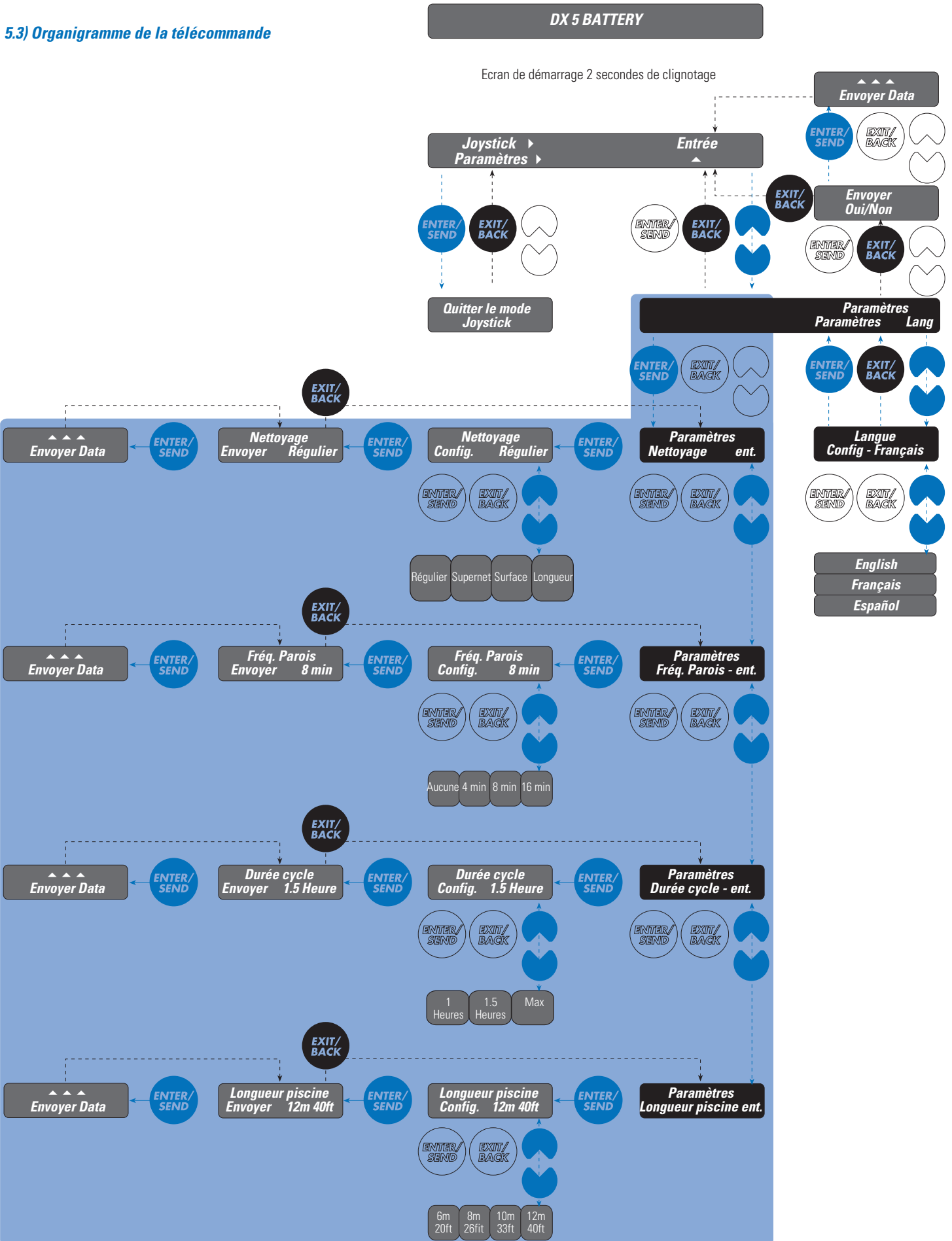
- Enlever les piles usagées de la télécommande.

- Placer deux piles de 1,5 V AAA dans le compartiment à piles de la télécommande comme montré sur le croquis à l'intérieur de celui-ci.

- Fermer le couvercle du compartiment à piles.

Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant plus de 6 mois, retirer les piles.

5.3) Organigramme de la télécommande



Remarque: Si la télécommande n'est pas actionnée, le DOLPHIN se mettra en mode de nettoyage automatique selon le dernier paramétrage utilisé.

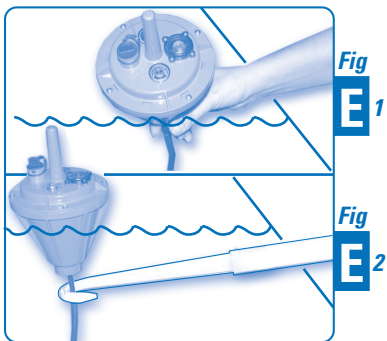


Fig E 1

Fig E 2

6) Arrêt automatique

Le DOLPHIN s'arrêtera automatiquement, après la fin du cycle de nettoyage, ou lorsque la puissance des piles est trop faible, selon le cas.

Dès que le DOLPHIN sonde que les piles sont presque vides, il se dirigera automatiquement vers une paroi de la piscine afin de faciliter son retrait de la piscine. **Notez que les piles du DOLPHIN sont chargées avant le début d'un nouveau cycle de nettoyage (voir chapitre 3 page 13).**

Le DOLPHIN détient un programme informatisé avancé avec un mécanisme de diagnostic auto protecteur. En cas de problème, le DOLPHIN s'arrête automatiquement. L'historique des exécutions du DOLPHIN est stocké dans sa mémoire. Ces données sont accessibles uniquement par les techniciens autorisés du service après vente de Maytronics.

6.1) Retrait du DOLPHIN de la piscine

Après la fin du temps de cycle, pousser le bouton OFF sur le flotteur du Dolphin.

• Tirez le DOLPHIN vers la surface en tirant doucement sur le flotteur et le câble [Fig. E-1].

Note: Si le DOLPHIN s'est arrêté au milieu de la piscine, utiliser le joystick de la télécommande du DOLPHIN pour ramener doucement le DOLPHIN vers la paroi.

Utiliser alternativement la canne à pêche crochétée pour attraper le flotteur et le ramener doucement vers la surface [Fig. E-2].

Note: La longueur de la canne à pêche du DOLPHIN peut être agrandie en ajoutant un accessoire (brosse ou écumoire à feuilles) à son extrémité.

• Si la poignée du DOLPHIN est facilement accessible, s'en saisir et tourner le DOLPHIN de façon à ce qu'une des brosses se positionne contre la paroi de la piscine [Fig. F].

• Soulever le DOLPHIN de l'eau par sa poignée uniquement. **JAMAIS PAR LE FLOTTEUR OU PAR LE CABLE.**

• En tirant sur la poignée, apporter le DOLPHIN sur le bord de la piscine, penché sur le côté [Fig. G] pour faire sortir toute l'eau de l'appareil.

• Placer le DOLPHIN à l'envers, libérez les 2 clips de verrouillage [8 page-20] [Fig. H] et retirer le couvercle inférieur [9 page-20] [Fig. I].

• Retirer les 2 clips du sac-filtre [10 page-20] et le sac-filtre [11 page-20].

• Inverser l'intérieur du sac-filtre vers l'extérieur et le laver soigneusement avec un tuyau de jardin [Fig. J].

• Le sac filtre peut être lavé en machine sur le cycle synthétique normal. Il est recommandé de le faire au moins tous les 2 mois.

• Nettoyer les ailerons du couvercle inférieur, les ressorts et sous les clips de verrouillage.

• Replacer le sac-filtre avec l'étiquette à l'extérieure positionnée au centre dans le sens de la longueur du couvercle inférieur [Fig. K].

• Étirer l'élastique du sac au dessus des deux cadres en métal et au dessus du bord du couvercle inférieur.

• Ramener le tissu du sac-filtre qui dépasse au centre des cadres en métal.

• Arranger le tissu du sac-filtre correctement sur les pourtours en métal de façon à ce que les angles du sac correspondent aux angles des cadres.

• Installer l'attache noire du sac-filtre au dessus des cadres [Fig. K].

• Replacer le couvercle inférieur sur l'appareil et fermer-le correctement.

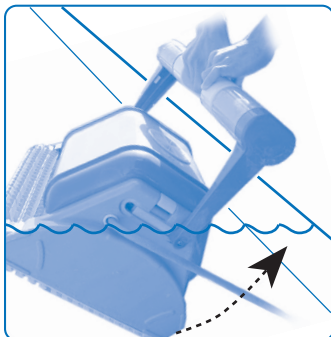


Fig F

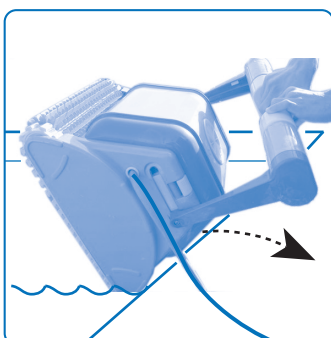


Fig G

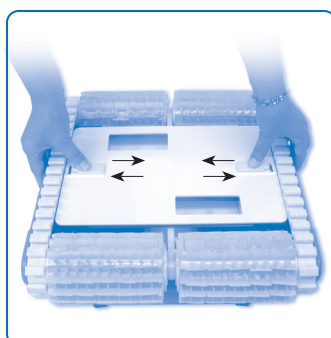


Fig H



Fig I

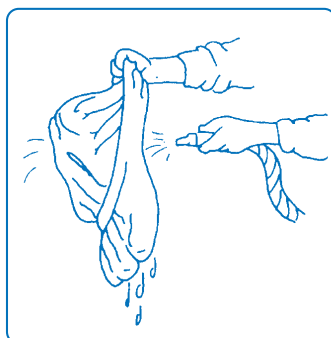


Fig J



Fig K



Fig L

7) Retrait périodique des débris des parties mobiles (chenilles, roues, turbine)

Attention! Pousser le bouton OFF sur le flotteur avant de retirer le tube de la turbine. [12 page-20].

• Faire tourner et retirer le tube de la turbine pour la nettoyer [Fig. L].

• Retirer les débris ou cheveux pris dans la turbine [13 page -20].

La turbine peut se dévisser à l'aide d'un tournevis Philips.

• Retirer les débris accumulés entre les chenilles [14 page-20] et les roues [15 page-20].



**Fig
M**



**Fig
N**

8) Quelques conseils utiles

- Nettoyez le sac filtre à chaque fois que vous retirez le DOLPHIN de la piscine. Un sac filtre sale peut se dessécher et devenir inutilisable.
- Assurez-vous du niveau de pH correct dans l'eau de la piscine (niveau optimal 7,0-7,4).
- Assurez-vous du niveau de chlore correct dans l'eau de la piscine (niveau optimal 2 à 4 ppm).
- Assurez-vous de la température idéale de l'eau (54°F et 90°F).
- Assurez-vous que les brosses [16 page-20] sont en bon état.
- Régler toujours l'interrupteur du flotteur en position d'arrêt (OFF), attendre 10 secondes et appuyer à nouveau sur le bouton "Démarrer" (START) pour lancer un nouveau cycle de nettoyage.
- Ranger le DOLPHIN bien droit sur le caddy – pas sur ses brosses – dans une remise et à température située entre 41°F à 77°F. Enrouler le câble, sans trop serrer, autour des crochets du caddy **Fig. M**.
Noter qu'une température tiède ou froide allonge la durée de vie de la pile.
- Il est recommandé d'utiliser la housse fournie avec l'appareil pour protéger le DOLPHIN du soleil.
- Appelez votre revendeur local en cas de panne.
- Les brosses « Wonder Brushes » ou les brosses combinées doivent être soigneusement nettoyées et essorées.
- Pour prolonger la vie des brosses « Wonder Brushes » ou des brosses combinées, il est recommandé de toujours les conserver humides, même si elles sont rangées pour une longue période.
- Lors de sa première utilisation, le DOLPHIN peut grimper trop haut et aspirer de l'air lorsqu'il atteint la bordure de l'eau. Si c'est le cas, retirer les flotteurs de la poignée [17 page-20] en les poussant vers le bas [**Fig. N**].
- Consultez votre revendeur pour obtenir des sacs filtre jetables et/ou rigides en option.
- En cas de panne, rendez vous sur le site Maytronics : www.maytronicsus.com.

9) Specifications générales

Vitesse calculée au sol	50 ft/min	900 m/hr
Cadence de scannage calculé	63 ft ² /mi,	300 m ² /hr
Cadence d'aspiration [autocontrôle]	79 gal/min (USA)	18,000 l/hr
Poids [sancâble]	29 lb	13.2 kg

Le chargeur du DOLPHIN

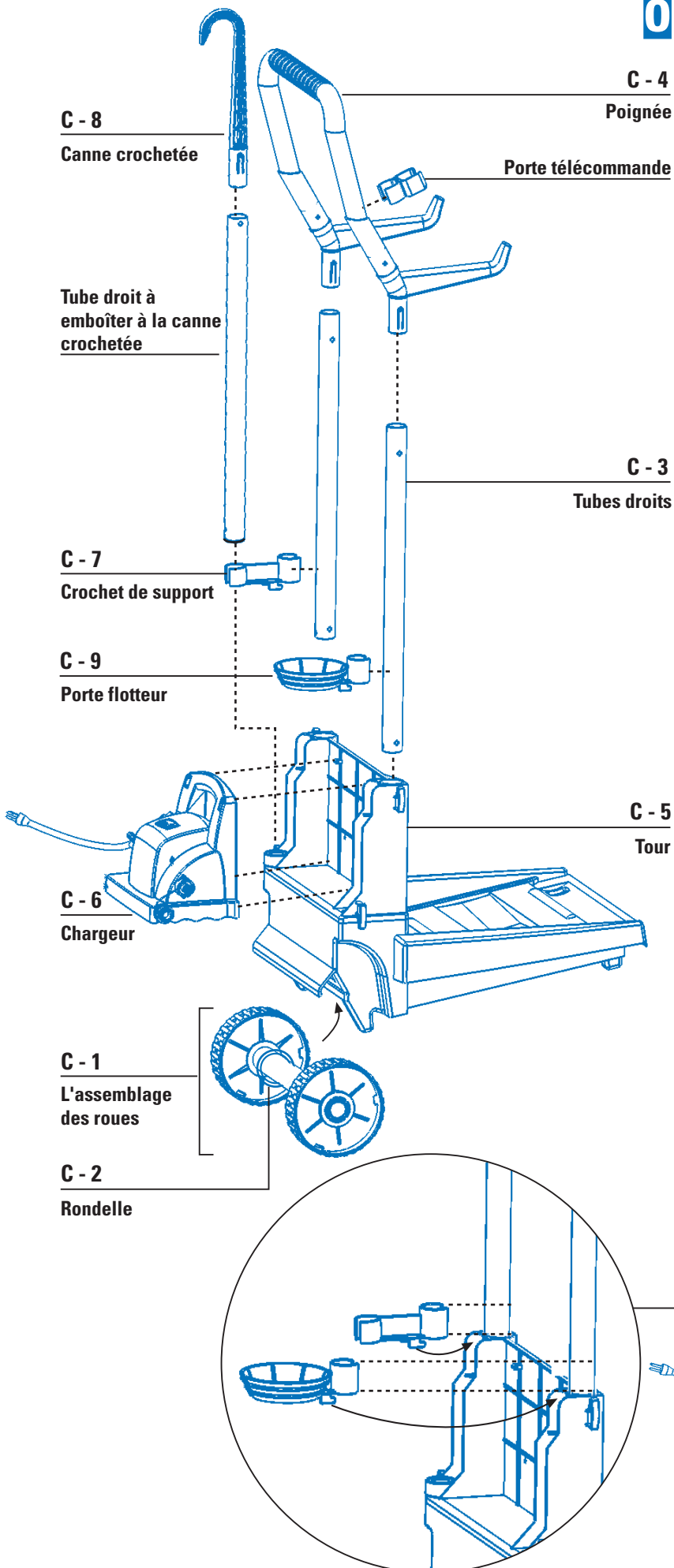
Tension d'arrivée	100 VAC/ 115 VAC / 230 VAC
Tension de sortie	30 VDC – valeur nominale
Puissance nominale	160 W

Ces spécifications peuvent varier suivant les piscines et les diverses configurations.

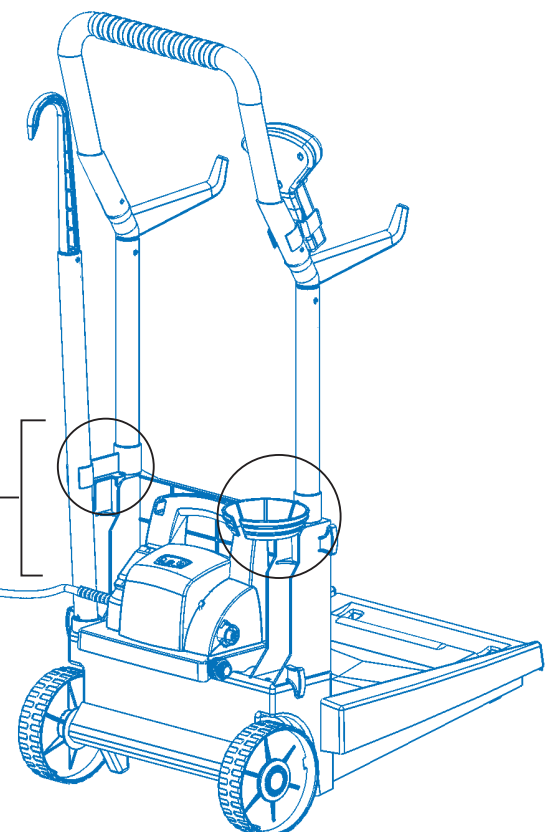
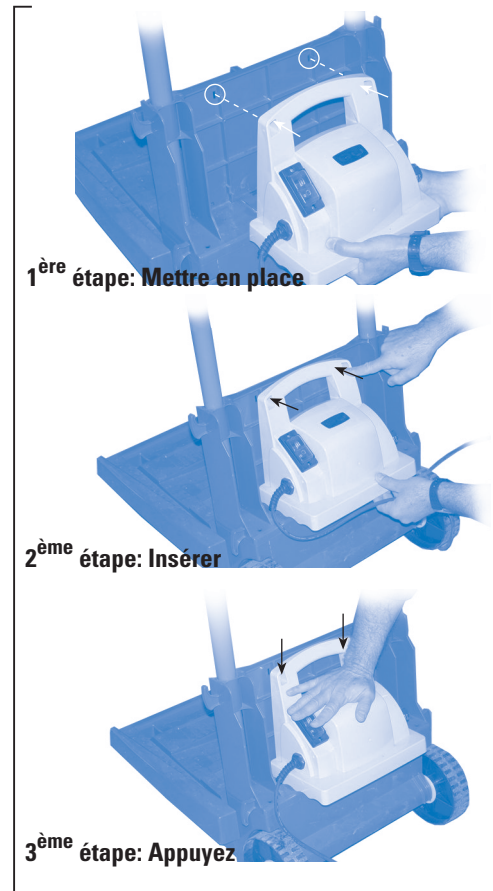
Bien que le DOLPHIN ait été testé sur une grande variété de piscines, MAYTRONICS ne peut prendre aucune responsabilité quant à la parfaite adaptation du DOLPHIN à une piscine en particulier.

Remarque : le moteur étanche et le boîtier du chargeur du DOLPHIN ne renferment aucune pièce susceptible d'être manipulée par l'utilisateur. Toute ouverture de ces unités annulerait votre garantie.

Le fabricant se réserve le droit de modifier ces spécifications sans avis préalable.
Brevet US n° 4168557; brevet SA n° 76/7474; brevet australien n° 509698.



Installation du Chargeur sur le chariot



Montage du DOLPHIN

3 - Câble du chargeur

7 - Prise de branchement du câble du chargeur au flotteur

2 - Flotteur

4 - Poignée

17 - Flotteur de la poignée

12 - Tube de la turbine

13 - Turbine

1 - Chargeur

5 - Verrou

14 - Chenille

15 - Roue

16 - Brosse

6 - Encoches rondes

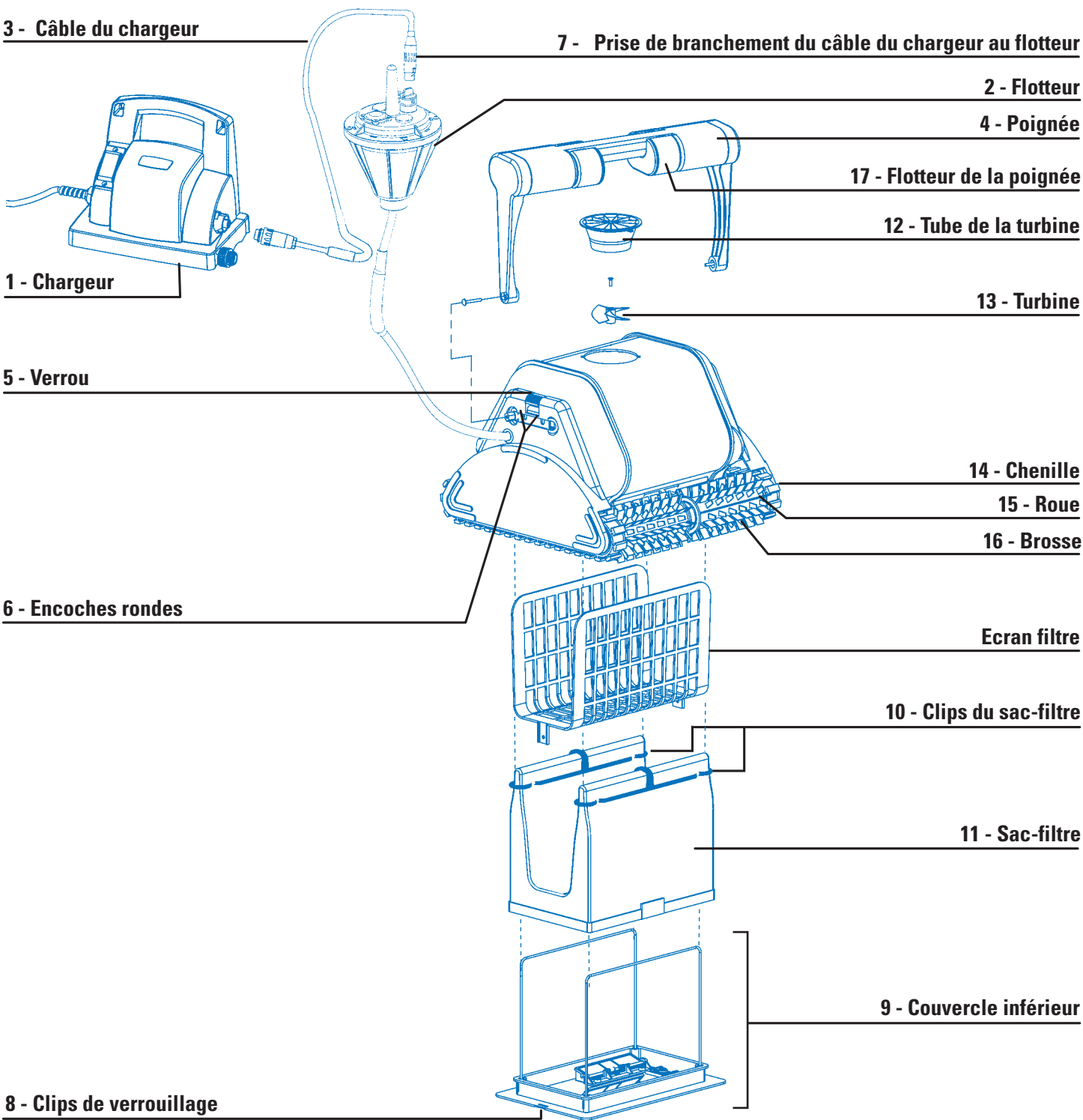
Ecran filtre

10 - Clips du sac-filtre

11 - Sac-filtre

9 - Couvercle inférieur

8 - Clips de verrouillage



Instrucciones de uso 21-30

Lea con atención antes de usar su robot limpiador de piscinas DOLPHIN dx 5 Battery

1) Seguridad

1.1) Ubicación del cargador:

El Caddy y el cargador [1 página-30] deben ubicarse a una distancia mínima de 10 pies (3 metros) del borde de la piscina.

Advertencia: el cargador debe colocarse a la sombra.

1.2) Requisitos de electricidad:

Cableado de fábrica para alimentación eléctrica de 100V, 115V ó 230V. Hay que verificar el régimen de tensión antes de la conexión.

Asegúrese de que la alimentación eléctrica/salida de la línea esté protegida con un interruptor de circuito de falla en tierra (GFI, *ground fault interrupter*) o un interruptor de fuga a tierra (ELI, *earth leakage interrupter*).

Sólo utilice el cargador original del DOLPHIN.

¡Advertencia! NO ENTRE A LA PISCINA MIENTRAS EL DOLPHIN ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO.

2) Instalación del DOLPHIN

2.1) Montaje del Caddy

Siga estas instrucciones y remítase al diagrama adjunto cuando arme su Caddy. [Fig. 0, página-29].

- Conecte el montaje de la rueda [c-1 página-29] insertándolo firmemente en la ranura que está en el fondo de la base. Asegúrese de que esté centrado, con una arandela [c-2 página-29] a cada lado.
- Remueva las dos placas de cierre en el fondo de la base para cerrar el montaje de la rueda en su lugar.
- Conecte los dos caños rectos [c-3 página-29] sobre la base de la manija con las palanquillas [c-4 página-29]. Éstos deben calzar con un "clic" en su posición.

Nota: hay dos 2 orificios pequeños en cada extremo de ambos caños. Los orificios que se encuentran a una mayor distancia desde el borde del caño deben insertarse en la manija.

- Inserte los caños rectos ensamblados y la manija en las aberturas de la torre, hasta que los dos hagan "clic" y queden trabados en su posición en la base de la torre [c-5 página-29].
- Ajuste el cargador plástico [c-6 página-29] a la torre del Caddy calzando las ranuras en la parte posterior de la manija del Cargador por encima de los pernos en "T" de la torre. Oprima hacia abajo con firmeza, hasta que la base del cargador calce sobre la base de la torre.
- Sujete el porta-bayoneta DOLPHIN sobre [c-7 página-29] el Caddy.
- Enganche la bayoneta [c-8 página 29] sobre el caño recto del Caddy con la base negra, para crear un poste de bayoneta.
- Una el poste de bayoneta ensamblado al porta-bayoneta y a la base de la bayoneta.
- Sujete el porta-flotador del Caddy [c-9 página-29] en el Caddy.
- Sitúe el DOLPHIN sobre el Caddy.
- Coloque el flotador [2 página-30] en el porta-flotador.

Importante: asegúrese de que el interruptor del flotador esté en la posición OFF [apagado]

- Conecte el cable de carga [3 página 30] que viene incluido con el cargador.

2.2) Manija

El DOLPHIN presenta una manija regulable [4 página-30] que calza en unas ranuras ubicadas a cada lado de la estructura del DOLPHIN.

Después de desembalar el DOLPHIN de su caja de cartón, la manija debe quedar trabada en posición diagonal, cruzando la parte superior de la estructura del DOLPHIN para garantizar óptimos resultados de limpieza.

Oprima hacia abajo, sobre cada pestillo [5 página-30] para mover cada brazo de la manija en forma independiente [Fig. B]. Los dos seguros presentan dos ranuras redondas [6 página-30] [Fig. C] que permiten colocar el brazo de la manija en diferentes posiciones con varios ángulos. Las posiciones angulares normales de la manija [Fig. C-1] proveerán el movimiento lateral más rápido posible al nivel de la superficie del agua.

Las posiciones representadas en la Fig. C-2 proporcionarán el movimiento lateral más lento posible al nivel de la superficie del agua.

2.3) Unidad de control remoto (RCU)

La unidad de control remoto requiere dos baterías de 1,5 V AAA (incluidas). La RCU es sólo a prueba de salpicaduras. Manténgala alejada de la luz solar directa o de la lluvia.

Esta RCU viene equipada con una pantalla digital, botones del tipo "soft touch" y un Joystick para la operación manual.

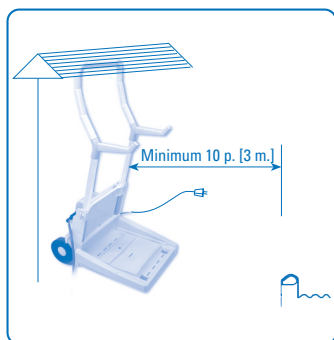


Fig
A



Fig
B

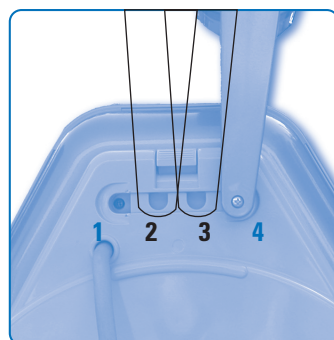


Fig
C

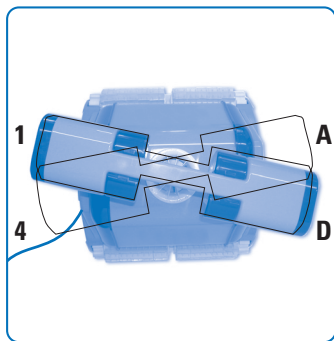


Fig
C 1

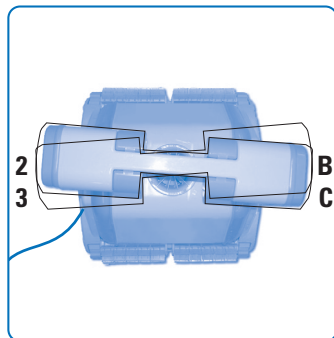


Fig
C 2

3) Funcionamiento

3.1) El cargador

En la sección frontal del cargador hay luces que indican cuándo la batería del DOLPHIN está cargando y cuándo está totalmente cargada.



Cargando: la luz roja titila cuando la batería está cargando.



Bat. cargada: las luces verde y roja titilan cuando la batería está cargada casi por completo.



La luz verde queda permanentemente encendida una vez que la batería se cargó por completo.



Bolsa de filtro: la luz amarilla titila cuando es necesario limpiar la bolsa de filtro. Queda encendida cuando la bolsa de filtro esté tapada y haya que lavarla.



Reset: se usa para reconfigurar el indicador de la bolsa de filtro en caso de que la luz quede encendida después de la limpieza o lavado de la bolsa de filtro. Este botón también se usa para iniciar el Modo de carga para almacenamiento prolongado, cuando se carga la batería para almacenarla por largo tiempo (**Véase el punto 3.3 para obtener más detalles**).

Nota: La luz de la bolsa de filtro es una recomendación. Para optimizar el desempeño del DOLPHIN, se aconseja limpiar la bolsa cuando la luz de la bolsa del filtro se encienda.

El limpiador de piscinas DOLPHIN y el cargador fueron diseñados para usarlos en forma segura al aire libre, sin necesidad de procurarles mantenimiento.

Instrucción importante de seguridad:

No use ni conecte el cargador a ningún otro electrodoméstico.

Advertencia: el cargador y el flotador deben colocarse en un área fresca y a la sombra. La calidad de la carga y la longevidad de la batería podrían verse afectadas en forma adversa si la temperatura ambiente excede los 90°F o cae por debajo de los 41°F. Deje que el cargador esté a un rango de temperaturas ideal de 41°F a 90°F.

3.2) Carga de la batería del DOLPHIN

USE SÓLO EL CARGADOR ORIGINAL DEL DOLPHIN

Notas importantes:

• **El DOLPHIN debe cargarse antes de su primer uso en la piscina. (Remítase también a los puntos 3.3 y 3.4)**

• Siempre cargue la batería del DOLPHIN después de que termine el ciclo de limpieza

• Certifíquese que la llave del flotador **esté** en la posición **'OFF'**.

• **¡Advertencia! El DOLPHIN nunca debe cargarse cerca del borde de la piscina.**

La carga debe tener lugar a una distancia mínima de 10 pies del borde de la piscina.

El tiempo de carga óptimo es de 3-5 horas o hasta que la luz verde indicadora de **batería cargada [Full batt]** esté permanentemente **ENCENDIDA [ON]**.

• Asegúrese de que el enchufe y tomas de carga estén limpios y secos antes de conectar el enchufe del cable de carga **[7 página-30]** al flotador del DOLPHIN.

• Encienda el cargador y cargue la batería hasta que se encienda la luz verde indicadora de batería cargada **[Full batt]**. Si esta lámpara titila, significa que la batería está casi cargada a su máxima capacidad.

• Apague el cargador **[OFF]** después de que la carga esté completa.

• Desconecte el cable de carga del flotador.

Precaución: para que la longevidad y el rendimiento de la batería sean óptimos, lleve la batería a un rango de temperaturas ideal de 41°F a 90°F.

3.3) Carga periódica de la batería del DOLPHIN

Al igual que cualquier batería, la vida útil y el nivel de carga de la misma están sujetos a fluctuaciones, que se relacionan con factores ambientales, tales como la temperatura o la continuidad de uso.

La batería debe permanecer cargada, por un lapso de hasta 12 meses, si el DOLPHIN se guarda o no se usa.

El DOLPHIN debe cargarse al finalizar la temporada o antes de guardarlo por un período prolongado (mín. 1 mes).

Importante: antes de guardar el DOLPHIN, es obligatorio cargar la batería usando el **Modo de carga para almacenamiento prolongado**. Para iniciar este modo, oprima y sostenga el botón **Reset** hasta que todas las luces indicadoras titilen con rapidez.

El hecho de almacenar el DOLPHIN por un largo período sin realizar la carga para almacenamiento prolongado, reduce el rendimiento y la longevidad de la batería.

La batería debe recargarse si el DOLPHIN no se usó durante 12 meses.

3.4) Cambio de la batería del DOLPHIN

Durante el período de garantía de la batería, si tiene que cambiarla llame a su distribuidor.

Después de vencida la garantía de la batería, ésta podrá cambiarse de la siguiente manera:

3.4.1) Contactándose con su distribuidor para coordinar el envío de su DOLPHIN al Centro de Servicio DOLPHIN autorizado más cercano.

3.4.2) Contactándose con su distribuidor para comprar e instalar un equipo de baterías del tipo DIY (*Do It Yourself*, hágalo usted mismo). Las instrucciones para el desmontaje y montaje de las baterías vendrán incluidas en el equipo de baterías.

Nota importante: deseche la batería usada respetando el medio ambiente y de conformidad con la normativa vigente de su país.

Importante: en ninguna circunstancia hay que abrir los estuches de la batería, dado que esto dejará sin validez su garantía automáticamente

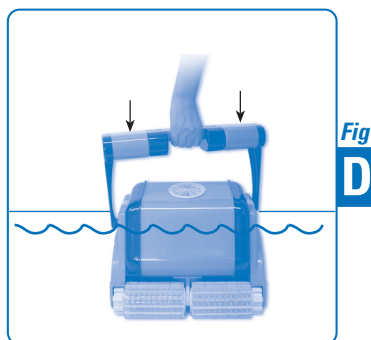


Fig
D

3.5) Instalación del DOLPHIN:

- Asegúrese de que el cable de carga esté desconectado del flotador. Inserte la tapa adjunta para cerrar el toma de carga del flotador.

- Coloque el DOLPHIN con su flotador en la piscina, muévelo suavemente de lado a lado, liberando el aire que hubiera quedado atrapado, hasta que el DOLPHIN se hunda lentamente en el fondo de la piscina [Fig. D].

- Presione el botón 'START' en el conmutador del flotador para comenzar con el ciclo de limpieza (vea el punto 6 para el apagado automático).

Observe que el flotador es sumergible y estanco al agua.

3.6) El Flotador

Las luces roja y verde titilarán durante unos pocos segundos.

La luz verde seguirá titilando durante la operación.

La luz roja titilará cuando haya que limpiar la bolsa del filtro.

¡Advertencia! No active el DOLPHIN fuera del agua. Esto puede causar daños graves a los sellos del motor de la bomba, invalidando así la garantía.

4) Modos de limpieza

El modelo DOLPHIN dx 5 Battery ofrece dos modos de operación: automático o por control remoto.

El DOLPHIN funciona en modo automático a menos que se lo pase al modo control remoto, a través de la Unidad de Control Remoto (RCU, Remote Control Unit).

4.1) Modo control remoto

En el modo control remoto, usted puede maniobrar el DOLPHIN para dedicarse a ciertas áreas en especial de la piscina.

Mueva el Joystick en la dirección que desee que el DOLPHIN haga la limpieza.

Nota: si no se toca el Joystick durante 30 segundos, el DOLPHIN volverá al **Modo de limpieza automática**.

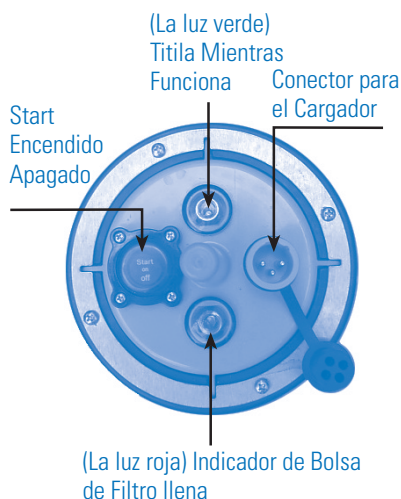
La RCU también se usa para modificar los parámetros y/o los programas de limpieza. Estos parámetros deben ser transmitidos desde la RCU al DOLPHIN mientras está en funcionamiento en la piscina (**véase el punto 5 más adelante**).

4.2) Modo de limpieza automática

En el modo de limpieza automática, el DOLPHIN calcula su propia trayectoria de limpieza.

El cuadro de flujo que figura en el punto 5.3 representa los parámetros y los programas de limpieza preestablecidos de fábrica. Estos se pueden regular para que se adecuen a sus preferencias, por medio de la RCU.

Una vez configurados, los parámetros quedan en la memoria del DOLPHIN hasta que se los modifique (**véase la nota en el punto 5.1 presentado más adelante**).



(La luz verde)
Titila Mientras
Funciona

Conector para
el Cargador

Start
Encendido
Apagado

(La luz roja) Indicador de Bolsa
de Filtro Llena

5) Unidad de control remoto (RCU, "Remote Control Unit")



Estos botones se usan para cambiar de un menú y de una opción a otra.

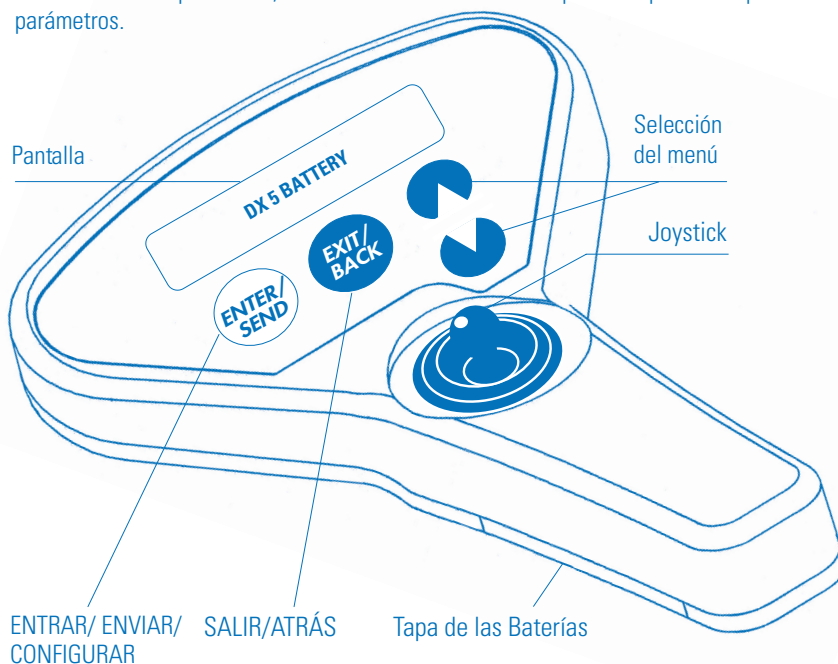


ENTER/SEND **[[INGRESAR/ ENVIAR]**: Este botón se usa para encender la RCU, para seleccionar un menú requerido, para enviar o configurar un parámetro o un programa.



EXIT/BACK **[[SALIR/ ATRÁS]**: Este botón se usa para salir de un menú o volver un paso atrás. También se usa para apagar la RCU. Oprima Exit [Salir] varias veces hasta que la RCU se apague.

Si se modificó un parámetro, antes de salir definitivamente puede requerírsele que envíe su nuevo conjunto de parámetros.



5.1) Descripción y uso de los menús

5.1.1) Programas de limpieza

- **REGULAR**: programa de limpieza de piso y paredes.
- **ULTRAclean**: movimiento más lento, para una limpieza especial y más profunda.

Nota: El modo **ULTRAclean** sólo puede seleccionarse desde el modo **REGULAR**.

- **WATERline (Nivel de la superficie del agua)**: presta especial atención a las paredes y a la superficie del agua.

Nota: Para un programa de limpieza eficiente del **Nivel de la superficie del agua**, ubique la manija en diagonal, exactamente como se muestra en la **Fig. B**.

Si usted elige los modos **Nivel de la superficie del agua** o **ULTRAclean**, el parámetro del tiempo del ciclo se configurará automáticamente en 1 (una) hora. Estos parámetros no quedarán en la memoria del DOLPHIN para el siguiente ciclo. En cambio, el DOLPHIN pasa automáticamente al modo **REGULAR**.

- **LAPpool (Piscina de entrenamiento)**: adecuado para este tipo específico de piscinas, que son angostas y largas.

Nota: si elige el modo de limpieza **LAPpool**, configure el largo de la piscina después de configurar este modo.

5.1.2) Parámetros

- **CLIMB-EVERY (TREPAR CADA)**: esta opción controla la frecuencia de trepado por las paredes, por ejemplo, a qué frecuencia el DOLPHIN debe trepar por las paredes.
- **TIEMPO DEL CICLO**: elija el tiempo del ciclo que le resulte más conveniente.
- **LARGO DE LA PISCINA**: programe el largo de la piscina.

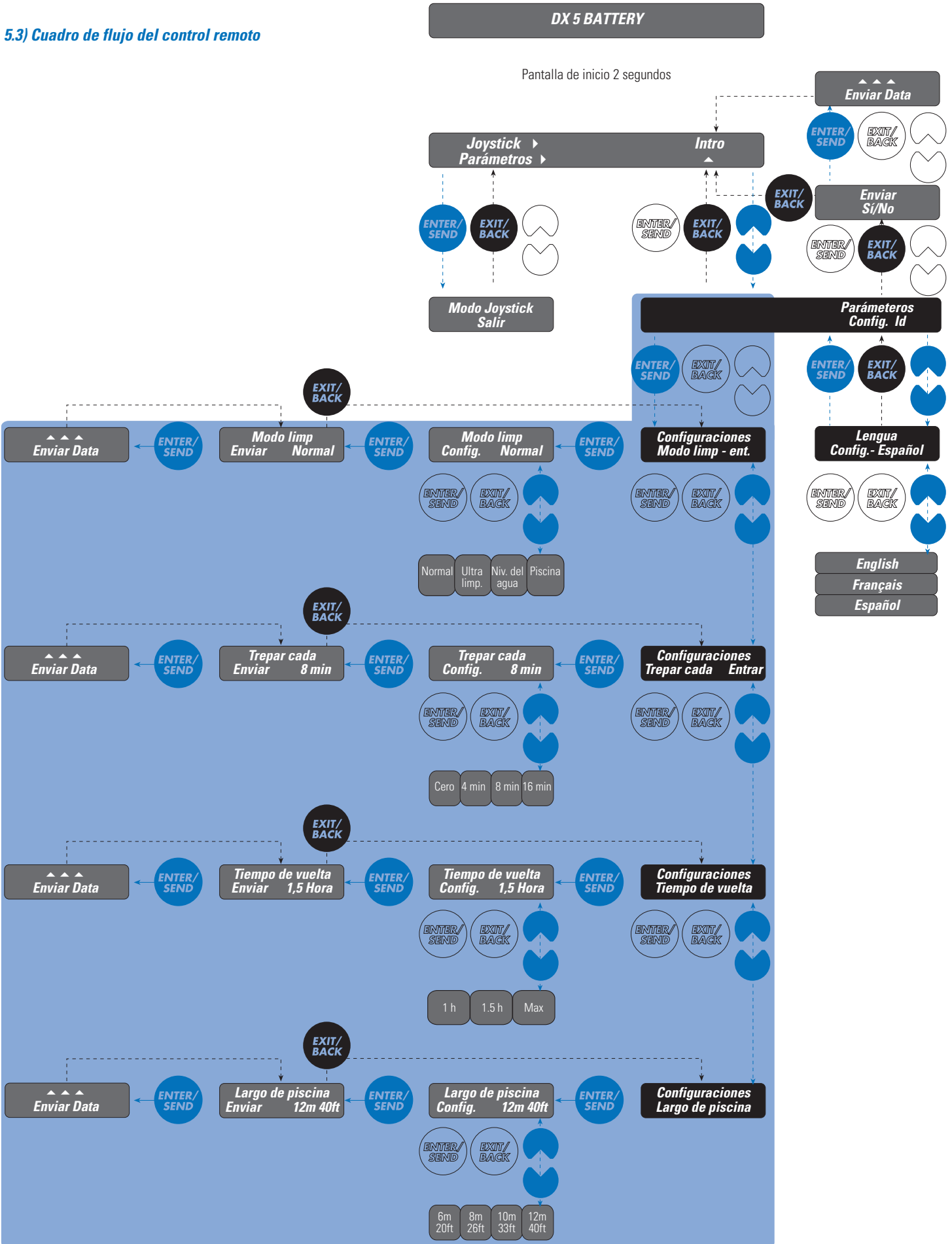
5.2) Cambio de baterías de la RCU

Si aparece el mensaje "Low Battery" en el visor de la RCU:

- Abra la tapa de las baterías.
- Quite todas las baterías usadas de la RCU.
- Coloque dos baterías de 1,5 V AAA en la RCU, como se muestra en el dibujo que está dentro del compartimiento para las baterías.
- Cierre la tapa de las baterías.

Si usted no va a usar su Unidad de control remoto durante más de 6 meses, retire las baterías.

5.3) Cuadro de flujo del control remoto



Nota: si no se acciona la RCU, el DOLPHIN entrará en el modo LIMPIEZA AUTOMÁTICA de acuerdo con los últimos parámetros de configuración utilizados.

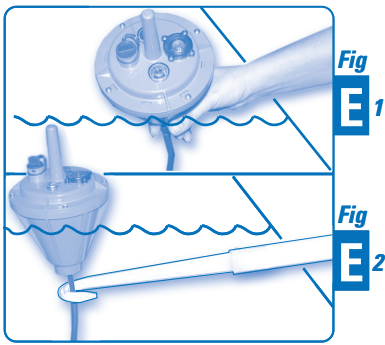


Fig
E 1

Fig
E 2

6) Apagado automático

El DOLPHIN se apaga automáticamente después de que termine el ciclo de limpieza o bien, cuando la capacidad de las baterías caiga por debajo del mínimo nivel permisible, lo que ocurra primero.

No bien el DOLPHIN perciba que las baterías están a punto de descargarse, se desplazará automáticamente hacia una pared para que sea más fácil sacarlo de la piscina. Observe que las baterías del DOLPHIN se cargan antes de comenzar un nuevo ciclo de limpieza (véase el punto 3 página 23).

El DOLPHIN tiene un mecanismo de diagnóstico auto-protector computarizado de avanzada. Se apaga automáticamente si encuentra un inconveniente. El historial de desempeño del DOLPHIN queda almacenado en su memoria. Sólo puede accederse a él mediante un Centro de Servicio de DOLPHIN autorizado.

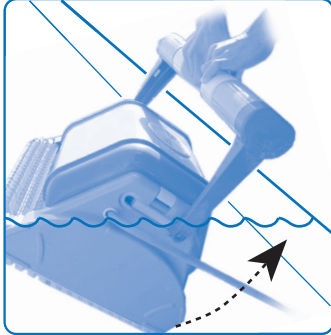


Fig
F

6.1) Extracción del DOLPHIN de la piscina

Una vez completado el ciclo apriete el botón OFF en el flotador del Dolphin.

- Traiga al DOLPHIN hacia superficie, jalando suavemente del flotador y del cable [Fig. E-1].

Nota: si el DOLPHIN se hubiera detenido en la mitad de la piscina, use el joystick de la Unidad de Control Remoto para maniobrar el DOLPHIN hacia la pared de la piscina. Como alternativa, use la bayoneta del DOLPHIN para engancharla al flotador y enrollar suavemente el DOLPHIN para que suba a la superficie [Fig. E-2].

Nota: el largo de la bayoneta del DOLPHIN se puede extender uniéndola a un accesorio estándar para piscinas (un cepillo o un limpiador de hojas), a un palo extensible o telescópico.

- Cuando la manija del DOLPHIN esté al alcance de la mano, tómela y gire el DOLPHIN de modo que uno de los cepillos quede apoyado contra la pared de la piscina [Fig. F].
- Levante el DOLPHIN para sacarlo del agua tomándolo sólo de la manija – NUNCA DEL FLOTADOR O DEL CABLE.
- Jalando de la manija, nivele el DOLPHIN sobre el borde de la piscina, hasta que quede apoyado sobre su costado [Fig. G] y hasta que toda el agua haya drenado.

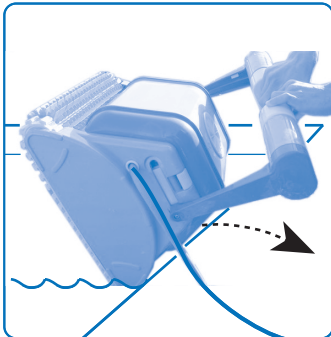


Fig
G

- Invierta el DOLPHIN de arriba hacia abajo, suelte los 2 ganchos de ajuste [8 página-30] [Fig. H] y retire el montaje de la tapa de la base [9 página-30] [Fig. I].

- Saque los 2 ganchos de la bolsa de filtro [10 página-30] y la bolsa de filtro [11 página-30].

- Dé vuelta bolsa de filtro de adentro hacia afuera y lave a fondo con una manguera para jardín [Fig. J].

- La bolsa se puede lavar en un lavarropas usando un ciclo para sintéticos común. Esto debe hacerse por lo menos una vez cada 2 meses.

- Limpie las aletas de entrada de la tapa de la base, los resortes y por debajo de los ganchos de ajuste.

- Vuelva a colocar la bolsa de filtro con la etiqueta de afuera ubicada en el centro del lateral de la tapa de base [Fig. K].

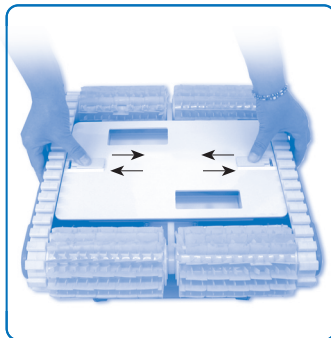


Fig
H

- Estire el borde elástico de la bolsa sobre los 2 bastidores metálicos y sobre el reborde de la tapa de la base.

- Recoja toda la tela excedente del filtro en el centro de los bastidores metálicos.

- Recoja la tela por la parte superior de los bastidores para que las esquinas de la bolsa queden adyacentes a las esquinas de los bastidores.

- Instale un gancho negro de la bolsa del filtro sobre la parte superior de los bastidores [Fig. K].

- Instale el montaje de la tapa de la base en la estructura y trábelo en su lugar.

7) Extracción periódica de basura de las partes móviles (pistas, ruedas, impulsor)

¡Advertencia! Apriete el botón OFF del flotador antes de retirar el tubo impulsor [12 página-30]

El impulsor se puede limpiar girando y retirando el tubo impulsor [Fig. L]

Retire la basura o el cabello que haya tapado el impulsor [13 página-30].

El impulsor se puede destornillar con un destornillador Philips.

Retire la basura que se haya acumulado entre las pistas [14 página-30] y las ruedas [15 página-30].



Fig
I

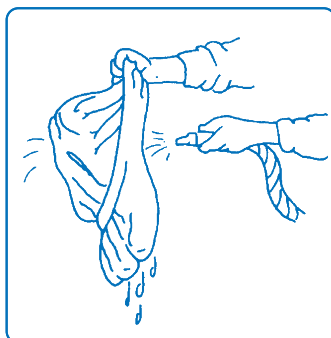


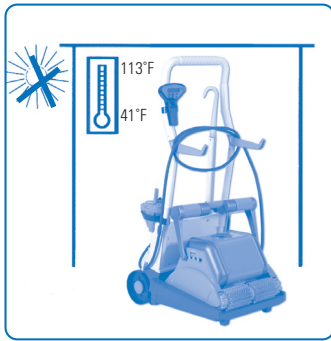
Fig
J



Fig
K



Fig
L



**Fig
M**



**Fig
N**

8) Consejos útiles

- Limpie la bolsa de filtro cada vez que saque el DOLPHIN de la piscina. Es probable que una bolsa sucia se seque y ya no sirva más.
- Asegúrese de que el agua de la piscina tenga el nivel de pH correcto [óptimamente debe estar entre 7,0 y 7,4].
- Asegúrese de que el agua de la piscina tenga el nivel de cloro adecuado [óptimamente, de 2 a 4 ppm]
- Asegúrese una temperatura ideal del agua [54°F – 90°F].
- Asegúrese de que los cepillos [16 página-30] estén en buenas condiciones.
- Siempre apague el botón 'OFF' del flotador, espere 10 segundos y presione 'START' nuevamente para comenzar un nuevo ciclo de limpieza.
- Guarde el DOLPHIN en posición vertical en el Caddy – no apoyado en sus cepillos – a la sombra y a una temperatura de entre 41°F a 77°F.
- Enrolle el cable de tal manera que quede flojo alrededor de los ganchos del Caddy **Fig. M**.
- Tenga en cuenta que las temperaturas frescas o frías aumentan la vida útil de la batería
- Se recomienda usar la cubierta DOLPHIN que viene de fábrica para proteger al DOLPHIN de la luz solar.
- Llame a su distribuidor local si necesita asesoramiento para la detección de fallos.
- Los cepillos Wonder o combinados deben lavarse a fondo y escurrirse.
- Para prolongar la vida útil de los cepillos Wonder, se recomienda mantenerlos mojados en todo momento, incluso cuando se los vaya a guardar por un período prolongado.
- Cuando se use por primera vez, el DOLPHIN puede trepar demasiado alto y chupar aire al llegar a la superficie del agua. Si esto sucede, retire los flotadores de la manija [17 página-30] empujándolos hacia abajo [**Fig. N**].
- Consulte con su distribuidor sobre las bolsas de filtro rústicas y/o descartables opcionales.
- Para detección de fallos, visite www.maytronicsus.com

9) Especificaciones generales

Velocidad absoluta calculada	50 pies/min	900 m/h
Velocidad de exploración calculada	63 pies ² /min	350 m ² /h
Índice de succión [auto-controlado]	79 gal/min. (E.U.U.)	18.000 l/h
Peso	29 libras	13,2 kg

El cargador del DOLPHIN

Tensión de entrada	100 VCA / 115 VCA / 230 VCA
Tensión de salida	30 VCC – nominal
Salida nominal	160 W

Estas especificaciones pueden variar para las diferentes piscinas y para las distintas configuraciones eléctricas.

Aunque se ha probado el DOLPHIN en una gran variedad de piscinas, MAYTRONICS no puede aceptar ningún tipo de responsabilidades si este producto no se adecuara totalmente a algún tipo de piscina en particular.

Nota: el usuario no puede realizar el servicio de ninguna de las partes de la unidad de motor sellada y de la gargador del DOLPHIN. Si usted abre estas unidades la garantía caducará automáticamente.

El fabricante se reserva el derecho de cambiar estas especificaciones sin previo aviso.
Patente de los Estados Unidos No. 4168557. Patente de S.A. No. 76/7474. Patente de AUST No. 509698.

Montaje del Caddy del DOLPHIN

Fig
0

C - 8
Bayoneta

Caño recto para
poste de bayoneta

C - 7
Porta bayoneta

C - 9
Porta flotador

C - 6
Cargador

C - 1
Montaje de la
rueda

C - 2
Arandela

C - 4
Manija

Porta-control remoto

C - 3
Caños rectos

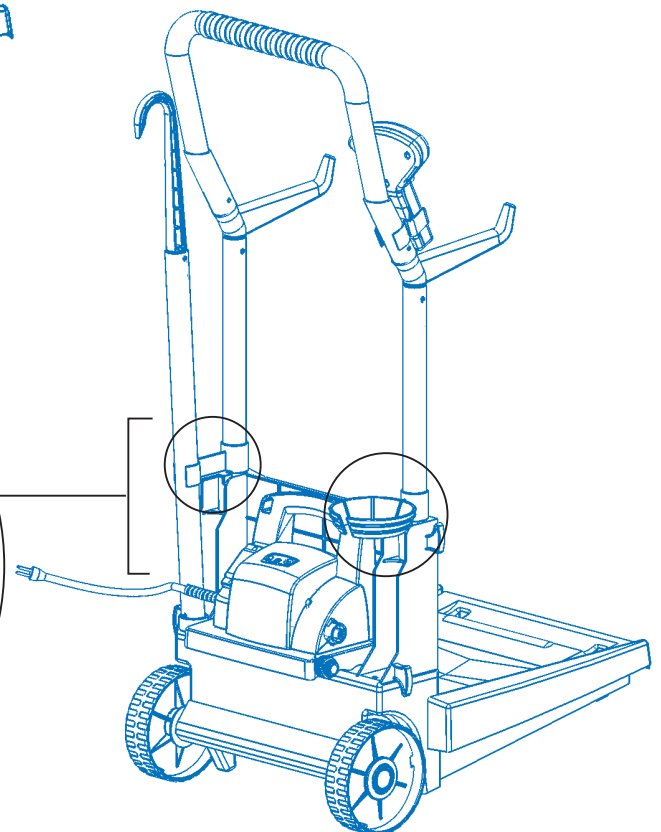
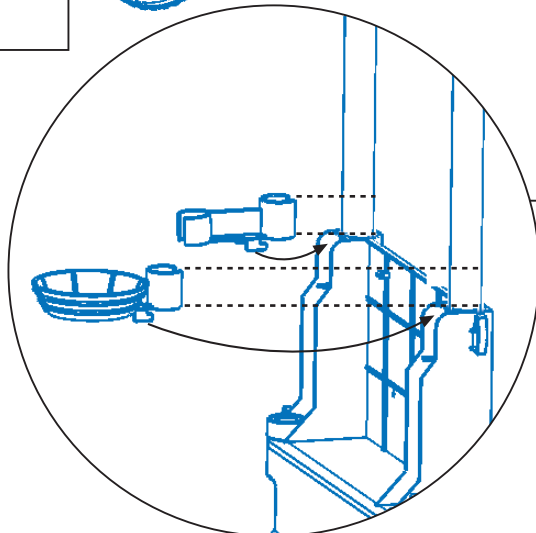
C - 5
Torre

Montaje del cargador sobre el Caddy

Paso 1: posición

Paso 2: inserción

Paso 3: oprimir hacia abajo



Montaje del DOLPHIN

